Biennial Report 2020-22

2020–22 雙年報

Contents
目錄

Board Chairman's Foreword
校董會主席序言 P144-145

Council Chairman's Overview
校務委員會主席前言 P146-147

Report from the President
校長報告 P148-151

Governance and Administration
學院管治及行政 P152-155

Awards and Scholarship
獎項和獎學金 P156-161

List of Approved Programme Areas as Accredited by HKCAAVQ
已通過評審局學科範圍名單 P162

List of External Examiners and External Advisors
校外評審員與校外顧問名單 P163-169

Teaching and Learning
教與學 P170-184

Research and Projects
研究與項目 P185

Partnership and Collaboration
夥伴關係與合作 P186-189

Finance Overview
財務概況 P190-191

Board Chairman's Foreword

校董會主席序言

Board Chairman's Foreword

It gave me great honour to be chosen as the Chairman of the Board of Governors of the College in December 2021. I am deeply appreciative of the trust bestowed on me by the Board, and will spare no effort to live up to its expectations. I believe that by working hand in hand with members of the College, we will progress together to realise the College's vision we all share.

Dr. KONG Ho Pak, who served as the Chairman of the Board of Governors for a remarkable 35 years, has demonstrated unwavering dedication and all-round leadership for the College. Under his excellent guidance, the College has made numerous outstanding achievements. I am determined to keep this voyage of success steady and far-reaching with the wind in my sails. Embracing the steadfast service of my predecessor, I will continue to equip our College with new strengths to create a bright and prosperous future for it. I would also like to thank the Board of Governors for its tireless efforts and indispensable contributions in guiding the College's distinguished evolution over the years. This persistent commitment has laid a solid foundation for the sustainable development of the College.

In May 2022, I had the pleasure of having some frank and sincere conversations with our staff, alumni, students, and the media during seminars. These valuable exchanges deepened my understanding of the existing situations and aspirations within our College, and I look forward to having more interactions and communications in the future.

I am confident that with the staunch support from our new sponsor, the College will scale new heights. We are committed to enhancing the College's education environment, aiming to have good progress in student enrolment as soon as possible, and to attain our goal of university title.

Upholding the College's vision and ensuring its sound and sustainable development has been my mission for joining the College. As the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ) approved the proposed revisions to the College's governance structure in June 2020, I believe the governance effectiveness of the College will be further optimised.

In line with the *Law of the People's Republic of China on Safeguarding National Security in the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR)*, we have organised seminars to nurture our students to become leaders and responsible citizens who adhere strictly to the law and possess a deep affection for their home country. In addition, to mark the 25th Anniversary of the Establishment of the HKSAR, the College held its inaugural Flag Raising Ceremony on 1 July 2022. This meaningful event, attended by over 100 guests and covered by seven media outlets, promoted national education and instilled a sense of national identity among our students, staff, and alumni. Looking forward, we will leverage our strengths while minimising our shortcomings, keep abreast of the times while staying united. While gaining our foothold in Hong Kong, we embrace the support of our motherland, connect Greater China while facing towards the world. With all these, we will create an even more glorious future for our College.

Mr. LAM Kwong Siu, GBS, SBS

Chairman, Board of Governors

承蒙厚愛，我於 2021 年 12 月獲推舉為校董會主席。我深切感謝校董會對我的信任，定當不負所托，與全校同仁攜手並進，實現學院共同的願景。

江可伯博士擔任校董會主席長達 35 年，竭誠為學院擔當奉獻，矢志不移，全面領導。在江博士的帶領下，學院取得了卓著的成就；我將順風揚帆，行穩致遠，繼續為學院的繁榮昌盛添磚加瓦，不負前人之勞。我亦感謝校董會成員多年來努力不懈，指引學院邁步前進。他們持之以恆的付出和努力，奠定了學院持續發展的穩固基石。

2022 年 5 月，我很高興能與學院教職員、校友、學生和傳媒朋友在座談會中進行了坦率而真誠的交流，讓我對學院的狀況和期盼有更深刻的了解，我熱切期待日後可以有更多互動和溝通。

我深信在新舉辦機構的鼎力支持下，學院將會再創輝煌。我們致力優化辦學環境，盡早將招生數額超越計劃，以爭取正名大學之目標。

秉承學院願景，確保學院穩健而可持續發展，這就是我加入學院的使命。2020 年 6 月，香港學術及職業資歷評審局通過學院建議之修訂管治架構，我深信今後學院管治效能更加完善。

學院根據《中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法》，舉辦講座以培養同學成為具有家國情懷，依法守規的領袖和負責任公民。此外，為慶祝香港特別行政區成立 25 周年，學院於 2022 年 7 月 1 日首次舉行升旗儀式。是次別具意義的活動超過 100 名嘉賓參加支持，獲七家媒體報道，成功推廣國民教育，並提升學生、教職員和校友之民族意識。

今後，我們要揚長避短，與時俱進，團結一致，立足香港、背靠祖國、連接大中華、面向世界，為學院開創更美好的未來。

校董會主席

林廣兆先生

Council Chairman's Overview

校務委員會主席前言

Council Chairman's Overview

It is my pleasure to report that, during the last reporting period, the College has made substantial progress in the five Strategic Focus Areas according to the College's *Strategic Plan 2019-2024*, namely, Academic Environment, Student Development, Research and Scholarship, Resources Support, and Quality Assurance. Despite challenges arising from the COVID-19 pandemic, the College has also managed to have the smooth change of sponsorship, following all regulations and legal compliance, yet adhering to its original vision and missions. The College has exemplified its unwavering dedication to its dynamic planning, review, and reporting approach that allows continuous growth and advances towards its strategic goals.

In the reporting period, the College has successfully completed all processes for the Periodic Institutional Review for accreditation of seven programme areas for the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ). A comprehensive report was prepared, featuring performance indicators, 52 targets with timelines and operational plans aligned with the College's *Strategic Plan*. Approval was granted by the HKCAAVQ, demonstrating the College's steadfast commitment to providing top-quality accredited programmes and upholding the highest quality assurance standards at both institutional and programme area levels.

In addition, there has been a gradual transformation in the College governance throughout academic years 2020-22. The change was initiated by the Hong Kong Special Administrative Region Government who planned to amend the *Post Secondary Colleges Ordinance (Cap 320)* to optimise the governance structure of self-financing post-secondary institutions. Among the proposed legislative amendments, it was proposed the commission of the conversion of the four-tier to a more streamlined two-tier model, comprising a Board of Governors as the supreme governing body and an Academic Board regulating academic affairs, with a consequential deletion of statutory requirements for the College Council and the Faculty Board. In view of the proposed two-tier structure by the government, a transitional arrangement was proposed and made by the College Council to hold its meetings jointly with those of the Board of Governors as much as practicable. This arrangement was approved by the Board, thus ensuring a seamless and steady shift in the governance structure of the College upon the enactment of the legislative amendment.

During the reporting period, the College advanced in its risk management and mitigation efforts. The establishment of a risk register marked a pivotal step, encompassing six areas: academic, operational, finance, strategic, reputational, and compliance. With the risk register fully operational, regular assessment has been carried out, and quarterly reports have been submitted to the Board of Governors and College Council. This robust risk management process allowed the College to proactively identify, prioritise, and establish treatment plans for risks before they manifested, demonstrating the College's commitment to fostering an anticipatory risk management culture that effectively addresses potential challenges.

Furthermore, the College successfully hosted the 2020 (70th) and 2021 (71st) Graduation Ceremonies. These events served as a testament to the College's resilience and adaptability amid challenging times under the COVID-19 situation, continuing to celebrate academic achievements while ensuring the safety and well-being of all participants.

The remarkable growth and development of the College can largely be attributed to the selfless guidance provided by members of the Board of Governors and College Council, as well as the unwavering dedication of key individuals: former President Prof. LEE Chack Fan, former Vice-President (Administration) Prof. Peter LEE, former Vice-President (Academic) Prof. TANG Chiu Kay, former Vice-President (Research) Prof. Eden YU, and former Vice-President (Communication and

Student Affairs) Ms. Brenda KU. These individuals' enduring efforts, alongside the committed academic and administrative team, are genuinely appreciated.

Last but not the least, the College welcomes the arrival of our new President, Prof. CHEN Zhi and Executive Vice-President, Ms. ZHANG Jane. Under the renewed senior management and esteemed leadership, the College looks forward to achieving even greater heights in the year to come, fulfilling the commitments of our great predecessors.

Prof. Lap-Chee TSUI, GBM, GBS, JP

Chairman, College Council

我欣然匯報，學院於剛過去的報告期，根據《2019-2024 戰略計劃》，在五個戰略性重點領域，即學術環境、學生發展、研究、資源支援和質素保證方面，均取得重要進展。儘管面對新冠疫情帶來的挑戰，學院仍能符合所有規定及法律合規，順利完成舉辦人的變更，又不失秉持原有的願景和使命。學院一直鍥而不捨，落實展現其靈活的計劃、檢討及報告方針，以可持續發展的模式，向其戰略性目標邁進。

在過去的報告期，學院在香港學術及職業資歷評審局（評審局）七個學科範圍的學術評審中，完成了定期院校評審的全部程序。擬備的綜合報告載列了按照學院《戰略計劃》而訂立的學院績效指標、52 項目標及其時間表和運營計劃。學院成功獲得評審局的批准，足證其決心致力提供最優質的認證課程，並在院校和學科範圍層面均堅守最高的質素保證標準。

此外，學院於 2020-22 學年在管治方面進行了漸進的轉變。推行這次變更是因應香港特區政府計劃修訂《專上學院條例》（第 320 章）以優化自資專上院校的管治架構。修例建議之一是把管治架構由四層精簡為兩層，包括以校董會作為最高管治團體及由教務委員會規管學術事務，而成立校務委員會和院務委員會的法定要求則隨之廢除。鑑於政府建議的兩層架構，校務委員會建議作出過渡安排，並盡可能與校董會聯合舉行會議。此安排建議獲校董會批准，確保在修例通過後，學院的管治架構能順利而平穩地作出轉變。

報告期內，學院的風險管理及緩解工作有顯著的發展。學院制訂風險登記冊是關鍵一步，它涵蓋六個方面，包括：學術、運營、財務、策略、信譽和合規。隨着風險登記冊全面運作，學院已進行定期評估並向校董會和校務委員會提交季度報告。透過這套穩健的風險管理程序，學院能在風險出現前主動識別，確定優次並制訂方案，顯示學院致力建立具前瞻性的風險管理文化，從而有效應對潛在挑戰。

另外，學院的 2020 年（第 70 屆）和 2021 年（第 71 屆）的畢業典禮圓滿舉行，印證了學院即使處於新冠疫情重重挑戰的時期，仍能保持堅韌，靈活變通，繼續慶祝學術成就，同時確保所有參加者的安全和福祉。

學院得以茁壯地成長發展，實有賴校董會和校務委員會各位成員不吝賜教，還有一眾要員持志不懈的奉獻，包括：前校長李焯芬教授、前副校長（行政）李啟光教授、前副校長（學術）鄧昭祺教授、前副校長（研究）俞肇熊教授和前副校長（交流及學生事務）古穎慈女士。他們與學術和管理團隊同為學院敬業盡職，貢獻良多，謹此致以衷心的感謝。

最後，學院熱烈歡迎新任校長陳致教授和常務副校長 ZHANG Jane 女士加入學院的大家庭。在新管理層敬業恭謹之領導下，學院期待來年取得更上層樓的成就，一同實現前人崇高的抱負。

校務委員會主席

徐立之教授, GBM, GBS, JP

Report from the President

校長報告

I am honoured to embark on my journey as the President of the College, following in the footsteps of my esteemed predecessor, Prof. LEE Chack Fan. I am also delighted to announce that our College has been renamed Hong Kong Chu Hai College, reflecting our dedication to fostering closer ties with the local community and providing an even more enriching educational environment for our students. The new name helps clearly establish the College's geographical location in Hong Kong, while continuing the College's long-standing history.

The College's remarkable accomplishments during the 2020/21 and 2021/22 academic years fill me with immense pride and gratitude. As we navigate towards a new era of growth and innovation, I am committed to upholding the vision and missions of the College, achieving the goals outlined in our *Strategic Plan 2019-2024*, fortifying our strong foundations, and seizing new opportunities that will propel the College to attain a university title. Here are some of our highlights from the past two academic years:

Periodic Institutional Review (PIR)

During this period, we diligently addressed areas for enhancement, as advised by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ), stepping towards the Institutional Review (IR) standards laid down in the *Roadmap for Becoming a Private University*. After the PIR exercise, we were awarded Programme Area Accreditation (PAA) status across seven programme areas, namely: (i) Chinese Language and Chinese Literature, (ii) Journalism and Mass Communication, (iii) Accounting and Finance, (iv) General Business Administration, (v) Civil Engineering, (vi) Construction Management, and (vii) Architecture.

Programme Development

We have expanded our programme offerings, with six new postgraduate degrees receiving approval from the Chief Executive-in-Council, namely: MSocSc International Relations for Belt and Road Countries, MSocSc in International Business Management for Belt and Road Countries, MA in Global Communications, MBA in Entrepreneurship, MSc in Applied Finance, and MA in History and Culture of South China programmes. Furthermore, MA in Innovative Application for Creative Industries and MA in Arts Tech and Digital Communications programmes received positive Accreditation Reports, and an Accreditation Panel Visit for our MSc in Artificial Intelligence programme has been conducted in April 2023.

In addition, re-accreditation have been granted for our BA (Hons) in English for Professional Communication and MSc in Civil Engineering (Infrastructure Construction and Management) programmes, guaranteeing their rigor and quality.

Research Development and Scholarly Activities

In the reporting period, we have made significant strides in advancing our academic endeavours and nurturing scholarly activities. We have established strategic partnerships with leading institutions and organisations to enhance our research capabilities and academic outreach. In August 2021, we signed an agreement with Turner Broadcasting System Asia Pacific under the CNN Licensee Partnership Programme, which paved the way for knowledge sharing and networking opportunities with one of the world's prime news organisations. In May 2021, a Memorandum of Understanding was signed with the Communication University of China, Nanjing, and a Letter of Intent was signed with the Hong Kong Institute of Construction of Construction Industry Council (CIC), fostering academic exchanges and collaborative research projects.

The Department of Computer Science partnered with the Faculty of Dentistry of The University of Hong Kong to revolutionise denture design using artificial intelligence. The project aims to improve treatment efficiency and the patient experience. The research team presented their preliminary findings at the International Association of Dental Research General Session, where they received the IADR Neal Garrett Clinical Research Prize and were the first runner-up in the 2022 IADR-SEA Hatton Award - Senior Category.

Furthermore, our faculty members have been engaging in cutting-edge research and development projects, making remarkable contributions to their respective fields. In collaboration with the industry, the Department of Civil Engineering developed the UV-C VentGuard, a ground-breaking product sponsored by the Urban Renewal Authority. This innovative device harnesses the power of ultraviolet UV-C light to inactivate coronavirus, bacteria, and other harmful pathogens.

Our College has also hosted and participated in several international conferences and seminars, showcasing our commitment to knowledge dissemination and global engagement. Even in the face of the challenges in the COVID-19 pandemic, we remained resolute and innovative, organising international conferences and seminars such as the Hong Kong on-line Conference on Recent Advances in International Trade, Finance, Business and Regional Cooperations 2020, and One-Belt-One-Road Online Seminar: An Update of Eurasian Connectivity after the Outbreak of Pandemic.

Student Development and Achievements

Our postgraduate admissions have seen a significant increase, while undergraduate admissions faced some challenges due to a decrease in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination candidates, nevertheless, we are committed to exploring new opportunities, such as targeting Gao Kao graduates, to further strengthen our undergraduate programmes.

During the 2020/21 and 2021/22 academic years, our students have demonstrated exceptional skills and expertise in a number of fields, earning accolades on both national and international stages. In the 2021 National Competition for the Simulation Training of Financial and Security Investment, a grand event that attracted a total of 589 institutions all over China and across the strait, with 21,046 teams participating, involving 65,673 competitors, nine students from the Faculty of Business showcased their prowess by garnering Second, Third and Excellence Prizes. Additionally, our Department of Architecture students excelled in the CIC Building Information Modelling (BIM) Competition, securing the Champion title, second runner-up, two Merit Awards, and the coveted Best Presentation Award. These achievements underscore our commitment to fostering the next generation of innovative architects.

Further to the above successes, our Department of Journalism and Communication students also made their mark, in the field of journalism. At the 2021 Campus News Awards hosted by China Daily Hong Kong, five of our students won two distinguished awards, including second runner-up in Best News Writing (Chinese category) and first runner-up in Best Short Video Reporting.

As an added bonus, our graduates have also made astonishing achievements in their professional careers. For example, seven Master of Architecture graduates passed the professional interview from the Hong Kong Institute of Architects/Architects Registration Board, becoming full members of The Hong Kong Institute of Architects (HKIA) and Hong Kong Registered Architects; a 2020 graduate of our Bachelor of Science (Hons) in Architecture programme received the American Institute of Architects (Hong Kong Chapter) Scholastic Award 2020; and a Master of Architecture graduate was awarded the HKIA Student Medal 2020.

Conclusion and Outlook

As we forge ahead on our path to excellence, we are proud to announce that our 12 postgraduate and 14 undergraduate programmes have received accreditation by the HKCAAVQ. I would like to extend my heartfelt thanks to the Board of Governors and the College Council for their support and guidance, and our staff for their hard work and dedication.

While we celebrate our achievements, we remain steadfast in our pursuit of a bright and prosperous future. Under my leadership, the College will hasten its transformation to gain a private university title by boosting enrolment, attracting international scholars, and expanding its academic portfolio with more graduate and postgraduate programmes. As we embrace the challenges and opportunities that lie ahead, I am confident that Hong Kong Chu Hai College will make a lasting and positive impact on the future of higher education in the Greater China region. Together, we will write the next exciting chapter in the story of our College!

President

Prof. CHEN Zhi

履任學院校長，接替李焯芬教授之領導職位，我既感榮幸，亦誠惶誠恐。首先，我很高興向大家宣佈學院已更名為「香港珠海學院」。新校名彰顯我們竭力與本地社區建立更緊密聯繫，並為學生提供更充實的教育環境。新校名有助清楚表明學院位處香港，並說明我們將延續其悠久歷史。

回顧學院於 2020/21 和 2021/22 學年的卓越成果，讓我深感自豪，無言感激。正值我們籌劃未來之道，開創發展與創新的新紀元，我們必須堅守學院的願景與使命，實現學院《2019-2024 戰略計劃》中所提出的目標，以穩固基石為軸，把握讓學院正名為大學之種種機遇。學院於 2020/21 和 2021/22 學年之成果撮要如下：

機構定期覆審

在此期間，學院積極遵循香港學術及職業資歷評審局（評審局）所訂明的標準作出優化，尤以符合《成為私立大學的路線圖》中的院校評審的標準邁進。學院符合「學科範圍評審」資格的七個學科領域分別為(i) 中文及中國文學、(ii) 新聞及大眾傳播、(iii) 會計及金融、(iv) 一般商業行政、(v) 土木工程、(vi) 建造業管理及(vii) 建築。

課程發展

報告期內，學院擴展課程，經行政長官會同行政會議批准，新增了六個碩士學位課程，分別為社會科學碩士課程（一帶一路國家國際關係）、社會科學碩士課程（一帶一路國家國際工商管理）、環球傳播文學碩士、工商管理（創業管理）碩士、應用金融學理學碩士及華南歷史與文化文學碩士。另外，創意產業應用科技文學碩士和藝創科技及數碼傳播文學碩士亦已獲取正面的評審報告，而評審局計劃於 2023 年 4 月為應用人工智能理學碩士課程進行評審探訪。

此外，專業英語傳意（榮譽）文學士和建造工程及管理（榮譽）工學士課程亦再次成功通過評審局評審及認可，反映課程具有嚴謹的結構及質素保證。

研究發展和學術活動

這兩年，學院在提高研究水準和促進學術活動方面取得了重大進展。我們與領先的院校和機構建立戰略合作關係，以加強研究能力和拓展學術領域。2021 年 8 月，學院於 CNN 特許合作夥伴計劃中與特納廣播系統亞太區達成協議，作好準備與世界頂級的新聞機構之一進行知識共享，並建立合作關係。2021 年 5 月，學院與中國傳媒大學簽訂

備忘錄，同時與香港建造業議會建造學院簽訂意向書，促進學術交流和合作研究項目。

資訊科學系與香港大學牙醫學院合作，利用人工智能革新假牙設計。該項目旨在改善治療效率和患者體驗。研究團隊在國際牙科研究協會年會上展示了初步成果，榮獲國際牙科研究協會 Neal Garrett 臨床研究獎，並在 2022 年 IADR-SEA Hatton 獎項高級組別中奪得亞軍。

此外，學院教職員積極投入尖端的研究與開發項目，在各自的領域取得驕人成績。土木工程學系與業界合作，研發出智能通風管淨化器。此創新裝置由市區重建局贊助，利用紫外光對冠狀病毒、細菌和其他有害病原體起滅活作用。

學院亦舉辦和參加了多個國際會議和研討會，在知識傳播和全球參與方面表現積極。即使面對新冠疫情帶來的挑戰，學院仍堅持舉辦活動，如「2020 年香港國際貿易、金融、商業和區域合作最新進展的網上研討會」和一帶一路研究所主辦的「疫情下歐亞連接的最新報告」網上研討會。

學生發展和成就

在學院招生方面，研究生課程招生有顯著增長，吸引不少學生報讀。學士課程的招生成果遜於預期，主要是香港中學文憑考試考生人數減少導致。但我們致力探索新機遇，如首次加入內地統一考試招生，以進一步加強我們的本科課程。

於 2020/21 及 2021/22 學年，學院學生各展所長，在不同領域展示卓越的技能和專業知識，在國內外囊括多個重要獎項。在 2021 年全國證券投資模擬實訓大賽中，共有來自全國兩岸四地 589 所院校，21,046 支隊伍，65,673 人參賽，商學院九名學生榮獲二等、三等和優秀獎，展現他們在金融和投資方面的實力。此外，建築學系學生在建造業議會建築信息模擬比賽中表現優異，穩奪冠軍、季軍、兩個優異獎和最佳演繹獎。這些成就均印證了我們培育下一代成為創新建築師的承諾。

值得一提的是，新聞及傳播學系學生在新聞專業的領域中嶄露頭角。我們的五名學生在《中國日報》（香港版）主辦的「2021 校園學報新聞獎」中榮獲兩個獎項，包括「最佳新聞寫作」的季軍和「最佳新聞視頻」的亞軍。

我們的畢業生在其職涯中皆表現出眾，例如：七名建築碩士畢業生通過了香港建築師學會 / 建築師註冊委員會的專業面試，成為香港建築師學會和建築師註冊管理局的正式會員；一名 2020 年建築學（榮譽）理學士畢業生則獲得美國建築師學會（香港分會）2020 年學術獎；以及一名建築碩士畢業生獲得香港建築師學會 2020 年學生獎。

總結和前瞻

在學院不斷追求卓越之征途上，我們 12 個碩士學位課程和 14 個學士學位課程已獲評審局認證。我謹向校董會和校務委員會的支持和指導表達衷心致謝，同時也向學院教職員致以謝忱，感謝他們努力不懈、恪盡厥職的職業精神。

歡慶的同時，我們仍然會堅定不移地追求輝煌的未來。我將帶領學院全體仝人，朝著正名為私立大學的目標努力。我們會擴大招生人數，吸納國際學者，拓展學術領域，以及增設研究生和博士課程。在迎接未來的挑戰和機遇的時刻，我深信香港珠海學院將為大中華地區高等教育的未來，帶來長遠的積極影響。就讓我們戮力同行，為學院譜寫下一篇精彩華章！

校長

陳致教授

Governance and Administration
學院管治及行政

Board of Governors 校董會 2020–21

Chairman	主席
Dr. KONG Ho Pak	江可伯博士

Vice-Chairman	副主席
Dr. LEE Cho Jat, GBS, SBS	李祖澤博士

Members	委員
Dr. CHAN Man Hung	陳萬雄博士
Mr. CHENG Yangchun (From 21 April 2021)	程陽春先生（自 2021 年 4 月 21 日）
Mr. DU Jusheng (From 21 April 2021)	杜舉勝先生（自 2021 年 4 月 21 日）
Mr. HSU Lap Foo	徐立夫先生
Dr. LAU Ching Kwong	劉正光博士
Ven. KUAN Yun (Mr. LAU Chun Fui)	寬運大和尚（劉振奎先生）
Dr. LAU Wai Mai Michael, BBS (Up to 27 November 2020)	劉唯邁博士（至 2020 年 11 月 27 日）
Mr. LI Tze Leung, SBS, JP	李子良先生
Dr. POON Sun Cheong, SBS	潘燊昌博士
Prof. TSUI Lap Chee, GBM, GBS, JP	徐立之教授
Mr. WU Xiaoqiang (From 21 April 2021)	吳曉強先生（自 2021 年 4 月 21 日）
Ven. YIN Shun	印順大和尚
Ms. ZHANG Jane (From 21 April 2021)	ZHANG Jane 女士（自 2021 年 4 月 21 日）

Board of Governors 校董會 2021–22

Chairman	主席
Dr. KONG Ho Pak (Chairman up to 16 December 2021; Emeritus Chairman from 16 December 2021)	江可伯博士（主席至 2021 年 12 月 16 日；永遠榮譽主席自 2021 年 12 月 16 日）
Mr. LAM Kwong Siu, GBS, SBS (Member from 30 November 2021; Chairman from 16 December 2021)	林廣兆先生（校董自 2021 年 11 月 30 日；主席自 2021 年 12 月 16 日）

Vice-Chairmen	副主席
Mr. LAM Shu Chit, GBS, SBS (Member from 30 November 2021; Vice-Chairman from 16 December 2021)	林樹哲先生（校董自 2021 年 11 月 30 日；副主席自 2021 年 12 月 16 日）
Dr. LEE Cho Jat, GBS, SBS	李祖澤博士

Members	委員
Dr. CHAN Man Hung	陳萬雄博士
Mr. CHEN Liangyong (From 6 June 2022)	陳良勇先生（自 2022 年 6 月 6 日）
Mr. HSU Lap Foo (Up to 14 December 2021)	徐立夫先生（至 2021 年 12 月 14 日）
Mr. CHENG Yangchun	程陽春先生
Mr. DU Jusheng	杜舉勝先生
Mr. HUANG Yi (From 6 June 2022)	黃毅先生（自 2022 年 6 月 6 日）
Dr. LAU Ching Kwong	劉正光博士

Dr. LIN Yong, JP (From 6 June 2022)	林涌博士 , JP（自 2022 年 6 月 6 日）
Mr. NG Win Yew, Alexander (From 6 June 2022)	黃永耀先生（自 2022 年 6 月 6 日）
Ven. KUAN Yun (Mr. LAU Chun Fui)	寬運大和尚（劉振奎先生）
Mr. LI Tze Leung, SBS, JP	李子良先生
Dr. POON Sun Cheong, SBS	潘燊昌博士
Prof. TSUI Lap Chee, GBM, GBS, JP	徐立之教授
Mr. WU Xiaoqiang (Up to 30 June 2022)	吳曉強先生（至 2022 年 6 月 30 日）
Ven. YIN Shun	印順大和尚
Ms. ZHANG Jane	ZHANG Jane 女士
Mr. ZHOU Qiaoqi (From 6 June 2022)	周喬琪先生（自 2022 年 6 月 6 日）

College Council 校務委員會 2020–21

Chairman	主席
Prof. TSUI Lap Chee, GBM, GBS, JP	徐立之教授

Vice-Chairman	主席
Dr. WONG King Keung, BBS, JP	黃景強博士

Members	委員
Ms. CHAN Nga Ching, Nicole	陳雅清女士
Dr. FONG Chi Kit, Ken	方志傑博士
Mr. HO Kwok Leung, Glen	何國樑先生
Mr. KWOK Ka Keung	郭家強先生
Dr. LAI Wing Chueng	黎永昌博士
Prof. LEE Chack Fan, GBS, BBS, JP	李焯芬教授
Mr. LO Kin Ching, Joseph	勞建青先生
Ms. TAM Mei Yan	譚美欣女士

College Council 校務委員會 2021–22

Chairman	主席
Prof. TSUI Lap Chee, GBM, GBS, JP	徐立之教授

Vice-Chairman	副主席
Dr. WONG King Keung, BBS, JP	黃景強博士

Members	委員
Mr. HO Kwok Leung, Glen	何國樑先生
Mr. KWOK Ka Keung	郭家強先生
Dr. LAI Wing Chueng	黎永昌博士
Prof. LEE Chack Fan, GBS, BBS, JP	李焯芬教授
Mr. LO Kin Ching, Joseph	勞建青先生
(From 1 September 2021)	(自 2021 年 9 月 1 日)
Dr. LAI Tung Yiu	黎東耀博士
Mr. LO Kui Chuen	盧鉅全先生
Ms. WONG Kar Man	黃嘉敏女士
(From 21 February 2022)	(自 2022 年 2 月 21 日)
Mr. FAN Hongsen	范泓森先生
Ms. ZHANG Jane	ZHANG Jane 女士
(Up to 31 August 2021)	(至 2021 年 8 月 31 日)
Ms. CHAN Nga Ching	陳雅清女士
Dr. FONG Chi Kit, Ken	方志傑博士
Ms. TAM Mei Yan	譚美欣女士

College Administration 學院行政

President	**校長**
Prof. LEE Chack Fan, GBS, SBS, JP (Up to 25 October 2022)	李焯芬教授 , GBS, SBS, JP （至 2022 年 10 月 25 日）
Prof. CHEN Zhi (From 26 October 2022)	陳致教授 （自 2022 年 10 月 26 日）
Vice-President (Administration)	**副校長（行政）**
Prof. LEE Kai Kwong, Peter (from 9 April 2021)	李啟光教授 （自 2021 年 4 月 9 日）
Prof. TANG Chiu Kay (Acting up to 8 April 2021)	鄧昭祺教授 （署理至 2021 年 4 月 8 日）
Vice-President (Academic)	**副校長（學術）**
Prof. TANG Chiu Kay (Acting up to 4 August 2020; from 5 August 2020)	鄧昭祺教授 （署理至 2020 年 8 月 4 日；自 2020 年 8 月 5 日）
Vice-President (Research)	**副校長（研究）**
Prof. TANG Chiu Kay (Acting up to 31 March 2022)	鄧昭祺教授 （署理至 2022 年 3 月 31 日）
Vice-President (Communication and Student Affairs)	**副校長（交流及學生事務）**
Ms. KU Wing Chee, Brenda, MH (Up to 31 July 2021)	古穎慈女士 , MH （至 2021 年 7 月 31 日）
Dean of Faculty of Arts and Social Sciences	**文學與社會科學院院長**
Prof. LUK Yun Tong Thomas (Acting)	陸潤棠教授 （署理）
Dean of Faculty of Science and Engineering	**理工學院院長**
Prof. LUNG Ping Yee, David	龍炳頤教授
Dean of Faculty of Business	**商學院院長**
Prof. ZHANG Junxi, Jack	張俊喜教授
College Secretary	**秘書長**
Dr. WAN Wai Yin (From 1 April 2022)	温惠賢博士 （自 2022 年 4 月 1 日）
Registrar	**教務長**
Dr. WONG Fan Yi, Helen	黃芬儀博士
Dean of Students	**學生事務長**
Ms. WONG Oi Wan, Tiffany (Up to 2 August 2021)	黃靄雲女士 （至 2021 年 8 月 2 日）
Manager, Student Affairs Office	**學生事務處經理**
Mr. CHEUNG Kwan Cheung, Sam (From 7 March 2022 to 30 August 2022)	張鈞翔先生 （自 2022 年 3 月 7 日至 2022 年 8 月 30 日）
Mr. LAU Sheung Foon, Soma (From 31 August 2022)	劉尚寬先生 （自 2022 年 8 月 31 日）
Manager, Finance Office	**財務處經理**
Ms. CHEUNG Wui Mui, Vivian (From 11 October 2021 to 29 February 2022)	章薈玫女士 （自 2021 年 10 月 11 日至 2022 年 2 月 29 日）
Senior Manager, Finance Office	**財務處高級經理**
Mr. YIP Kam Chun, Ray (From 1 March 2022)	葉錦真先生 （自 2022 年 3 月 1 日）
Manager, Human Resources Office	**人力資源處經理**
Ms. CHAN Nga Ching, Nicole (Up to 4 July 2021)	陳雅清女士 （至 2021 年 7 月 4 日）

Manager, Human Resources Office	**人力資源處經理**
Ms. SUN Lok Man, Sonia (From 11 August 2021 to 19 November 2021)	申洛雯女士 （自 2021 年 8 月 11 日至 2021 年 11 月 19 日）
Ms. TAM Pui Mei, Mavis (From 18 November 2021 to 28 June 2022)	譚佩媚女士 （自 2021 年 11 月 18 日至 2022 年 6 月 28 日）
Librarian	**圖書館館長**
Ms. KONG Lai Yee, Cindy (Up to 28 September 2020)	江麗兒女士 （至 2020 年 9 月 28 日）
Dr. LO Pak Cheung, Patrick (From 1 August 2022 to 19 February 2023)	盧敬之博士 （自 2022 年 8 月 1 日至 2023 年 2 月 19 日）
Head, Communications and Public Relations Office	**傳訊及公共關係處主管**
Ms. LI Pak Lai, Karen (Up to 24 November 2021)	李百麗女士 （至 2021 年 11 月 24 日）
Mr. XIE Yilin (From 16 June 2022)	謝易霖先生 （自 2022 年 6 月 16 日）
Manager, Information Technology Services Office	**資訊科技處經理**
Dr. LAU Chun Yin, Kenneth	劉俊彥博士
Director, Planning and Development Office	**策劃及發展處總監**
Dr. WAN Wai Yin (From 14 October 2019)	温惠賢博士 （自 2019 年 10 月 14 日）
Senior Manager, Facilities Management Office	**設施管理處高級經理**
Ms. KU Yeu Chee, Lucille (Up to 16 June 2021)	古祐慈女士 （至 2021 年 6 月 16 日）
Ms. SUEN Nah Ping, Helen (From 2 July 2021)	孫雅萍女士 （自 2021 年 7 月 2 日）

Research Centres 研究中心

Director, Centre for Asian Studies	**亞洲研究中心總監**
Prof. TANG Chiu Kay (Up to 31 December 2022)	鄧昭祺教授 （至 2022 年 12 月 31 日）
Prof. CHEN Zhi (From 1 January 2023)	陳致教授 （自 2023 年 1 月 1 日）
Director, Centre for Corporate Ethics and Social Responsibility	**企業道德與社會責任研究中心主任**
Dr. LEUNG Wing Fai	梁榮輝博士
Director, Centre for Hong Kong History and Culture Studies	**香港歷史文化研究中心主任**
Prof. SIU Kwok Kin	蕭國健教授
Director, Centre of Buddhist Studies	**佛學研究中心總監**
Ven. Prof. JING Yin	淨因法師教授
Director, One Belt One Road Research Institute	**一帶一路研究所所長**
Prof. CHAN Man Hung, Thomas	陳文鴻教授
Director, Research Center for International Business and Trade	**國際商務與貿易研究中心主任**
Prof. YU Siu Hung, Eden	俞肇熊教授
Director, Sustainable Systems and Innovative Technologies Research Centre	**可持續發展及創新科技研究中心總監**
Prof. LUNG Ping Yee, David (Up to 31 August 2022)	龍炳頤教授 （至 2022 年 8 月 31 日）
Prof. CHU Hoi Shan, Paul (From 1 September 2022)	朱海山教授 （自 2022 年 9 月 1 日）

Awards and Scholarship
獎項和獎學金

Department of Journalism and Communication

JCC student contributes visual art works to prestigious enterprise award ceremony

A year 3 student of Communication and Crossmedia programme (JCC), Ms. Yammy TAI Yan Yee, was appointed by The Professional Validation Council of Hong Kong Industries (PVCHK) to produce visual art works for the Learning Enterprise Award ceremony.

Ms. TAI created and produced short videos and animations displayed as backdrops in the PVCHK's 2021 Learning Enterprise Award ceremony. Ms. Tai was given a certificate of commendation in recognition of her contribution.

The PVCHK was established in 1999. The main aim of PVCHK is to support practitioners in the industries to acquire professional recognition and enhance their professional standards.

JCC student Ms. Yammy TAI, second from right, is given a certificate of commendation in recognition of her contribution by the PVCHK
傳播及跨媒體課程學生戴欣兒 (右二) 獲香港專業評審局頒發嘉許狀

新聞及傳播學系

跨媒體課程同學為香港工業專業評審局製作視覺效果作品

傳播及跨媒體課程三年級學生戴欣兒獲香港工業專業評審局邀請，為智慧學習型企業獎頒獎典禮製作視覺效果作品。

戴同學為 2021 智慧型企業獎頒獎典禮創作一系列的背幕短片及動畫，獲大會頒發嘉許狀。

香港工業專業評審局於 1999 年成立，旨在協助業界從業員獲取業內認可之專業資格及提升專業技術水平。

JAC students are awardees of Hong Kong Creative PR Competition 2020

Year 3 student, Ms. Fiena LEE So Ying and year 4 student, Ms. Casey TONG Man Kei from Advertising and Corporate Communication Programme were awarded a prize for their outstanding performance in Hong Kong Creative PR Competition 2020. We are all very proud of them!

新聞及傳播學系廣告及企業傳播學生於 2020 全港創意公關大賽奪獎

新聞及傳播學系廣告及企業傳播的三年級學生李素溫及四年級學生唐敏淇於 2020 全港創意公關大賽奪獎。我們為此感到非常榮幸。

A group photo is taken with all participants
參加者大合照

Ms. Fiena LEE and Ms. Casey TONG were awarded a prize for the outstanding performance in Hong Kong Creative PR Competition 2020
李素溫和唐敏淇同學於 2020 全港創意公關大賽獲頒獎項

Department of Finance

2021's National Competition for the Simulation Training of Financial & Security Investment

Nine students from the Faculty of Business achieved Second, Third and Excellence Prizes of the 2021's National Competition for the Simulation Training of Financial & Security Investment.

The 2021's National Competition for the Simulation Training of Financial & Security Investment was finished successfully. There were totally 65,673 students from 589 institutions, forming 21,046 teams to join. The competition was organised by The National Vocational and Professional Financial Education Guidance Committee. Three rounds of competitions were conducted in two months. All prizes have now been awarded.

The Faculty of Business of Hong Kong Chu Hai College formed three teams to compete this year (Miracle, Golden Key, Pegasus). After making all-out efforts, the teams won the following awards:

- Miracle (LIU Jun Yan, ZHENG Jia Xin, JI Long Wei, Coach: Dr. Vivian KONG Xiao Wei): Second Prize
- Golden Key (FAN Hong Sen, ZHANG Han Yu, GUO Xing, Coach: Dr. Vivian KONG Xiao Wei): Third Prize
- Pegasus (CHEN Peng Fei, CAI Zong Peng, ZHENG Kai Jun, Coach: Mr. Edward CHOW Kin Sung): Excellence Prize of Southern District
- Dr. Vivian KONG Xiao Wei and Mr. Edward CHOW Kin Sung: Best Coach Awards

財務金融學系

2021 全國證券投資模擬實訓大賽

商學院九名學生榮獲 2021 全國證券投資模擬實訓大賽二等獎、三等獎及優秀獎。

2021 全國證券投資模擬實訓大賽圓滿落幕，大賽共有來自全國兩岸四地 589 所院校，21,046 支隊伍，65,673 人參賽，由全國金融職業教育教學指導委員會主辦。經過為期兩個月的三個階段的比拼，根據團隊成績排名，現已角逐出團體獎項，以及優秀指導教師獎。

本學院的商學院今年共派出三個隊伍出賽（奇蹟再現隊、金鑰匙隊、飛馬隊），經過導師和同學們的努力，喜獲優異成績如下：

奇蹟再現隊（隊員：劉俊言、鄭家鑫、姬龍威，指導教師：孔笑微）：榮獲團體二等獎

金鑰匙隊（隊員：范泓森、張涵宇、郭星，指導教師：孔笑微）：榮獲團體三等獎

飛馬隊（隊員：陳鵬飛、蔡宗朋、鄭凱駿，指導教師：周建崇）：榮獲南部賽區優秀獎

指導教師孔笑微、周建崇老師榮獲「優秀指導教師」稱號

Department of Architecture

MArch student awarded HKIA Student Medal 2020

KWOK Wing Sang (Master of Architecture (MArch) graduate 2020) was awarded the Hong Kong Institute of Architects (HKIA) Student Medal 2020. It is an annual award given to MArch graduates with the best academic performance, design achievements and innovation in Hong Kong. The award presentation ceremony was held at the HKIA Premises on 23 November 2020.

建築學系

建築學系學生獲頒香港建築師學會 (HKIA) 學生獎章 2020

郭榮生同學（建築學系碩士 2020 年畢業生）獲頒香港建築師學會（HKIA）學生獎章 2020。這是一項年度獎項，旨在表彰在香港擁有最佳學術表現、設計成就和創新的建築學系碩士畢業生。頒獎典禮於 2020 年 11 月 23 日在香港建築師學會處所舉行。

KWOK Wing Sang awarded the HKIA Student Medal 2020
郭榮生同學獲頒香港建築師學會學生獎章 2020

Student of Department of Architecture received American Institute of Architects (Hong Kong Chapter) Scholastic Award

CHING Yuen Ki, who graduated from the BSc (Hons) in Architecture programme (BSc Arch) in 2020, was awarded the American Institute of Architects (Hong Kong Chapter) (AIA HK) Scholastic Award 2020. The award was given to the graduate with the most outstanding performance among all graduates of undergraduate architecture programmes in Hong Kong. The award presentation ceremony took place at AIA HK and was broadcast simultaneously online on 12 November 2020.

建築學系學生榮獲美國建築師學會（香港分會）學術獎

2020 年畢業於建築學（榮譽）理學士課程的程琬淇同學榮獲 2020 年美國建築師學會（香港分會）(AIA HK）學術獎。此獎項為表揚擁有全港本科建築課程最傑出的表現的畢業生。頒獎典禮於 2020 年 11 月 12 日在美國建築師學會（香港分會）舉行，並於網上平台同步播出。

CHING Yuen Ki received the American Institute of Architects (Hong Kong Chapter) (AIA HK) Scholastic Award
程琬淇同學獲頒 2020 年美國建築師學會（香港分會）(AIA HK) 學術獎

Group photo of the presentation ceremony
頒獎典禮大合照

Presentation Ceremony of Architecture Prizes and Scholarships

Prizes of RIBAxAUB 'My Home is My Castle 2020 Design Competition' Award, Harbourfront Public Furniture Competition Awards, Prof. Raymond FUNG Architecture Prize, CIC BIM Competition 2020 Awards, Lantau Buddhist Cultural Theme Park Design Competition Awards and Nippon Paint Asian Young Designer Awards 2020 were presented to awardees in the ceremony.

建築獎項及獎學金頒獎典禮

RIBAxAUB「我的家是我的城堡」2020 設計大賽、海濱公共傢俬設計比賽、馮永基教授建築獎、2020 建造業議會建築信息模擬比賽、寶蓮禪寺嶼山聖境設計比賽和立邦亞洲青年設計師大獎賽(AYDA)2020 的獎項均於 2021 年 7 月 14 日在香港珠海學院陳濟棠演講廳頒發。

1. LAW Hoi Li (year 2, BSc Arch) awarded the Prof. Raymond FUNG Architecture Prize
羅凱莉同學（建築學系學士二年級）獲頒發馮永基教授建築獎

2. Vince LAI (year 1, MArch) awarded the Prof. Raymond FUNG Architecture Prize
黎頌晞同學（建築學系碩士一年級）獲頒發馮永基教授建築獎

3. LAW Hoi Li (year 2, BSc Arch), LAU Chi Yin (year 4, BSc Arch) and Dr. Kevin YIM awarded Harbourfront Public Furniture Competition Awards
羅凱莉同學（建築學系學士二年級）、劉至諺（建築學系學士四年級）和嚴卓榮博士獲頒發海濱公共傢俬設計比賽獎項

4. LAM Ka Ming (year 2, MArch) awarded Best Green Innovation Award in the Nippon Paint Asia Young Designer Awards 2020
林嘉銘同學（建築學系碩士二年級）獲頒發立邦亞洲青年設計師大獎賽 2020 最佳綠色創新獎

5. TANG Tsz Hei (year 2, MArch) awarded the Bronze Award in the Nippon Paint Asia Young Designer Awards 2020
鄧子熙同學（建築學系碩士二年級）獲頒發立邦亞洲青年設計師大獎賽 2020 銅獎

6. CHEUNG Lit Fung and CHOW Sum Yin (year 4, BSc Arch) awarded the Best Colour Choice Award in the Nippon Paint Asia Young Designer Awards 2020
張烈烽同學和鄒森然同學（建築學系學士四年級）獲頒發立邦亞洲青年設計師大獎賽 2020 最佳顏色選擇獎

7. CHAN Hiu Wing and KWOK Chun Kei (year 2, BSc Arch) awarded the Silver Award in the Nippon Paint Asia Young Designer Awards 2020
陳曉穎同學和郭俊祺同學（建築學系學士二年級）獲頒發立邦亞洲青年設計師大獎賽 2020 銀獎

Department of Civil Engineering

2021/2022 HKIE Civil Division Best Final Year Project Award

Hong Kong Institution of Engineers (HKIE) Civil Division organised the Best Final Year Project Competition to recognise civil engineering undergraduates who had completed outstanding final year projects that may help promoting civil engineering advancement in the civil engineering industry. Each local tertiary educational institution with relevant educational programmes was allowed to nominate a maximum of three best final year projects to join the competition.

The Department of Civil Engineering of Hong Kong Chu Hai College nominated two students to participate in the Competition. Among 20 contestants from other renowned universities and tertiary educational institutions, our student Mr. QIU Guanwen was ranked 7th in the competition. The title of his final-year project was 'Application of Machine Learning in Predicting Sediment Dynamics in Terms of Turbidity, a Case Study in Lai Chi Wo Catchment, Hong Kong'. Another student Ms. ZHANG Yujia ranked 9th in the competition. The title of her final-year project was 'Characterising the Relationship between Rainfall Events and Landslides in Hong Kong'. Both students received the Merit Award in the prize-giving ceremony held on 9th August at the HKIE Headquarters.

土木工程學系

2021/2022 香港工程師學會（HKIE）「最佳畢業論文比賽」

香港工程師學會（HKIE）土木分部舉辦「最佳畢業論文比賽」，表彰完成優秀畢業論文的土木工程本科生，為推動土木工程行業的進步作出貢獻。每間設有相關學科的香港大專院校最多可提名三份傑出的畢業論文參加比賽。

香港珠海學院土木工程學系提名兩名學生參加比賽。在來自其他著名的大專院校的 20 名參賽者中，邱冠文同學於比賽中排名第七，論文名稱是「機器學習在預測以濁度為指標的沉積物力學的應用：香港荔枝窩流域的案例研究」。第二名得獎者是張雨佳同學，她於比賽中排名第九，論文名稱是「描述香港降雨與滑坡的關係」。兩名同學皆在 2021 年 8 月 9 日於香港工程師學會總部獲頒優異獎。

Mr. QIU Guanwen ranked 7th in the competition
邱冠文同學在比賽中排名第七

Ms. ZHANG Yujia ranked 9th in the competition
張雨佳同學在比賽中排名第九

Department of Accounting and Banking

Top ABA student awarded HKICPA QP Scholarship

A graduate with first class honours in BCom (Hons) Accounting and Banking, Ms JIN Tianhao, was awarded the HKICPA QP Scholarship for 2022 by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (HKICPA). This is a competitive award open for all final year students of degree programmes in Hong Kong. Ms JIN also got another scholarship from the HKICPA for academic years 2020-21 and 2019-20. In addition, she was the recipient of the President Award of the College for her outstanding academic performance in 2022.

會計及銀行學系

會計及銀行學系學生獲頒香港會計師公會獎學金

會計及銀行學系一級榮譽畢業生金天好同學獲頒 2022 年香港會計師公會(HKICPA)設立的獎學金。此獎項向全港所有就讀學士學位課程的最後一年學生開放，極具競爭性。金同學亦於 2020–21 學年及 2019–20 學年連續獲得同一機構獲頒的獎學金。除此以外，她還獲得 2022 年香港珠海學院校長獎學金，以表揚她的學業成績。

Student Affairs Office

2021 'For Our Future' Scholarship

Student WONG Chun Hei was offered the 'For Our Future' Scholarship by Greater Bay Area Homeland Youth Community Foundation. He demonstrated excellent academic performance, personal development and social contributions.

The award was offered without limitation on spending purposes. Student WONG was among the 16 outstanding students from 13 Hong Kong tertiary institutions.

Group photo with recipients – 'For Our Future' Scholarship
「創明天獎學金」得獎者大合照

學生事務處

「創明天獎學金」2021

黃晉熙同學榮獲由大灣區共同家園青年公益基金頒發的獎學金。他具備優秀的學業表現、個人發展及社會貢獻。

此獎項不限制支出目的，黃同學是來自香港 13 間院校的 16 名優秀學生之一。

Student WONG was receiving the certificate from 'For Our Future' Scholarship
黃同學獲「創明天獎學金」證書

Centre of Buddhist Studies

The Venerable Da Guang Buddhist Studies Scholarship

2021–22 Academic Year: five apprentice monks enrolled on the Master of Arts in Applied Buddhist Studies programme were awarded the scholarship.

2020–21 Academic Year: three apprentice monks enrolled on the Master of Arts in Applied Buddhist Studies programme were awarded the scholarship.

GS Scholarship for Applied Buddhist Studies

To nurture Buddhist monks of a high calibre, the GS Charity Foundation established the GS Scholarship for Applied Buddhist Studies to encourage apprentice monks to enrol in the Master of Arts in Applied Buddhist Studies programme.

In the 2021–22 and 2020–21 academic years, the Scholarship Committee approved after deliberation that there would be 24 apprentice monks in total to be awarded the scholarship to provide them with financial assistance of tuition fees and living expenses.

佛學研究中心

大光老法師佛學獎學金

2021–22學年：應用佛學文學碩士課程有五位學僧獲獎。

2020–21學年：應用佛學文學碩士課程有三位學僧獲獎。

旭日應用佛學獎學金

為培育高素質的佛教僧才，「旭日慈善基金」特設立「旭日應用佛學獎學金」，以鼓勵學僧修讀「應用佛學文學碩士」課程。

2021–22 及 2020–21 學年，經獎學金委員會審議通過，合共 24 位學僧獲得獎學金，以資助他們支付學費與生活開支。

List of Approved Programme Areas as Accredited by HKCAAVQ
已通過評審局學科範圍名單

- Chinese Language and Chinese Literature
  中文及中國文學
- Journalism and Mass Communication
  新聞及大眾傳播
- Accounting and Finance
  會計及金融
- General Business Administration
  一般商業行政
- Architecture
  建築
- Civil Engineering
  土木工程
- Construction Management
  建造業管理

List of External Examiners and External Advisors
校外評審員與校外顧問名單

(in alphabetical order 按英文順序排列)

External Examiners
校外評審員

Faculty of Arts and Social sciences
文學與社會科學院
2020–21

· Prof. CHENG Yuk Shing, Head and Professor, Department of Economics, Hong Kong Baptist University	鄭毓盛教授，香港浸會大學經濟系系主任
· Dr. GUANG Xing, Director and Associate Professor, Centre of Buddhist Studies, The University of Hong Kong	廣興博士，香港大學佛學研究中心總監及副教授
· Prof. Z. S. GUO, Steve, Programme Director, MA in Communication, Department of Journalism, School of Communication, Hong Kong Baptist University	郭中實教授，香港浸會大學傳理學院新聞系傳理學文學碩士課程總監
· Dr. HE Zhou, Joe, Visiting Associate Professor, Department of Media and Communication, City University of Hong Kong	何舟博士，香港城市大學媒體與傳播系客座副教授
· Prof. David HUDDART, Professor, Department of English, The Chinese University of Hong Kong	David HUDDART 教授，香港中文大學英文系教授
· Prof. Komiljon KARIMOV, Rector, Westminster International University in Tashkent, Uzbekistan	Komiljon KARIMOV 教授，烏茲別克斯坦西敏寺國際大學校長
· Prof. SIN Chow Yiu, Professor, Dean, Faculty of Arts; Head, Discipline of Language, Literature and Arts, Hong Kong Nang Yan College of Higher Education	單周堯教授，香港能仁專上學院文學院院長及中文系系主任；教授
· Dr. YEUNG Yuk Fung, Associate Professor, School of Chinese, The University of Hong Kong	楊玉峰博士，香港大學中文學院副教授
· Prof. ZHANG Jian, Professor, Vice-Chair (Research and Academic Exchange), Department of Chinese Language and Literature, The Chinese University of Hong Kong	張健教授，香港中文大學中國語言及文學系副系主任（研究與學術交流）；教授

2021–22

· Prof. CHENG Yuk Shing, Head and Professor, Department of Economics, Hong Kong Baptist University	鄭毓盛教授，香港浸會大學經濟系系主任
· Dr. GUANG Xing, Director and Associate Professor, Centre of Buddhist Studies, The University of Hong Kong	廣興博士，香港大學佛學研究中心總監及副教授
· Prof. Z. S. GUO, Steve, Programme Director, MA in Communication, Department of Journalism, School of Communication, Hong Kong Baptist University	郭中實教授，香港浸會大學傳理學院新聞系傳理學文學碩士課程總監
· Dr. HE Zhou, Joe, Visiting Associate Professor, Department of Media and Communication, City University of Hong Kong	何舟博士，香港城市大學媒體與傳播系客座副教授
· Prof. David HUDDART, Professor, Department of English, The Chinese University of Hong Kong	David HUDDART 教授，香港中文大學英文系教授

· Prof. Komiljon KARIMOV, Rector, Westminster International University in Tashkent, Uzbekistan	Komiljon KARIMOV 教授，烏茲別克斯坦西敏寺國際大學校長
· Prof. SIN Chow Yiu, Professor, Dean, Faculty of Arts; Head, Discipline of Language, Literature and Arts, Hong Kong Nang Yan College of Higher Education	單周堯教授，香港能仁專上學院文學院院長及中文系系主任；教授
· Dr. YEUNG Yuk Fung, Associate Professor, School of Chinese, The University of Hong Kong	楊玉峰博士，香港大學中文學院副教授
· Prof. ZHANG Jian, Professor, Vice-Chair (Research and Academic Exchange), Department of Chinese Language and Literature, The Chinese University of Hong Kong	張健教授，香港中文大學中國語言及文學系副系主任（研究與學術交流）；教授

Faculty of Business
商學院
2020–21

· Prof. SU Lixin, Nancy, Head of Department of Accountancy, Faculty of Business, Lingnan University	蘇黎新教授，嶺南大學商學院會計學系系主任
· Dr. WONG Chak Sham, Michael, Associate Professor of Finance, Department of Economics and Finance, College of Business, City University of Hong Kong	王澤森博士，香港城市大學商學院經濟及金融系副教授
· Dr. ZHANG Yifan, Associate Professor, Department of Economics, The Chinese University of Hong Kong	張軼凡博士，香港中文大學經濟學系副教授

2021–22

· Dr. LEUNG, Tak Yan, Associate Professor, Lee Shau Kee School of Business and Administration, Open University of Hong Kong	梁德欣博士，香港公開大學李兆基商業管理學院副教授
· Dr. WONG Chak Sham , Michael, Associate Professor of Finance, Department of Economics and Finance, College of Business, City University of Hong Kong	王澤森博士，香港城市大學商學院經濟及金融系副教授
· Dr. ZHANG Yifan, Associate Professor, Department of Economics, The Chinese University of Hong Kong	張軼凡博士，香港中文大學經濟學系副教授

Faculty of Science and Engineering
理工學院
2020–22

· Prof. Sharon HARR, Fellow of the American Institute of Architects; Professor, Taubman College of Architecture and Urban Planning, University of Michigan	Sharon HARR 教授，美國建築師學會會員；密西根大學布曼建築與城市規劃學院教授
· Mr. S.K. HO, Johnny, Director, Hsin Yieh Architects & Engineers Limited	何樹基先生，興業建築師樓有限公司總監
· Prof. Dennis LAM, Chair in Structural Engineering, School of Engineering, Faculty of Engineering & Informatics, University of Bradford	Dennis LAM 教授，布拉福大學工程和信息科學系工程學院結構工程講座教授
· Prof. TSOI Ah Chung, IT Advisor, Macau University; Former Vice-President, Research and Institutional Advancement, Hong Kong Baptist University; Former Pro Vice Chancellor (Information Technology), Wollongong University	蔡亞從教授，澳門科技大學資訊科技顧問；香港浸會大學前副校長（研究及拓展）；伍倫貢大學前副校監

External Advisors
校外顧問

Faculty of Arts and Social sciences
文學與社會科學院
2020–21

· Mr. CHAN Kin Bun, Company Consultant, Hong Kong Repertory Theatre	陳健彬先生，香港話劇團顧問
· Prof. CHAN Lai Wan, Cecilia, Chair Professor, Department of Social Work and Social Administration, The University of Hong Kong	陳麗雲教授，香港大學社會工作及社會行政學系講座教授
· Mr. CHAN Shu Chi, Eddie, Chairman, Hong Kong Association of Motion Picture Post Production Professionals	陳樹幟先生，香港電影後期專業人員協會主席
· Prof. CHAN Sin Wai, Dean, School of Humanities and Languages, Caritas Institute of Higher Education	陳善偉教授，明愛專上學院人文及語言學院院長
· Ms. CHAN Suk Mei, May, Chairperson, Journalism Education Foundation Hong Kong Ltd	陳淑薇女士，新聞教育基金香港有限公司主席
· Prof. CHEN Zhi, Executive Vice-President of Beijing Normal University-Hong Kong Baptist University United International College; Chair Professor, Department of Chinese Language and Literature, Hong Kong Baptist University	陳致教授，北京師範大學 - 香港浸會大學聯合國際學院常務副校長；香港浸會大學中國語言文學系講座教授
· Prof. CHEN Chien Huang, Director, Centre for the Study of Humanistic Buddhism, The Chinese University of Hong Kong	陳劍鍠教授，香港中文大學人間佛教研究中心主任
· Mr. FONG Po Kiu, Francis, Member of HKSAR Election Committee, Information Technology Subsector; Honorary President of Hong Kong Information Technology Federation	方保僑先生，香港特別行政區選舉委員會委員（資訊科技界）；香港資訊科技商會榮譽會長
· Ven. SIK Hin Hung, Senior Advisor and Visiting Assistant Professor, Centre of Buddhist Studies, The University of Hong Kong	釋衍空法師，香港大學佛學研究中心高級院士及客席助理教授
· Prof. HUANG Yi Hui, Christine, Chair Professor, Department of Media and Communication, City University of Hong Kong	黃懿慧教授，香港城市大學媒體與傳播系講座教授
· Prof. David HUDDART, Professor, Department of English, The Chinese University of Hong Kong	David HUDDART 教授，香港中文大學英文系教授
· Prof. KWONG Kin Hung, Honorary Professor, Department of Chinese Language and Literature, Hong Kong Baptist University; Honorary Professor, School of Chinese, The University of Hong Kong	鄺健行教授，香港浸會大學中國語言文學系榮譽教授；香港大學中文學院榮譽教授
· Prof. KUO Liangwen, Distinguished Professor, School of Media and Communication, Shanghai Jiaotong University	郭良文教授，上海交通大學媒體與傳播學院特聘教授
· Hon. Mrs. Regina IP LAU, Member, HKSAR Executive Council and Legislative Council; Co-chair, Maritime Silk Road Society	葉劉淑儀女士，香港立法會議員；海上絲綢之路協會聯席主席
· Mr. Albert OUNG, Founder and Chairman, Hong Kong Myanmar Chamber of Commerce	汪振富先生，香港緬甸商會始創人兼主席
· Prof. Clement SO Yeuk Kee, Associate Dean, Faculty of Social Sciences; Professor, School of Journalism and Communication, The Chinese University of Hong Kong	蘇鑰基教授，香港中文大學社會科學院副院長；新聞及傳播學院教授
· Mr. SZETO Kwong Chiu, Ralph, Chairman, Hong Kong Association of Interactive Marketing; Co-Founder, CMRS Group	司徒廣釗先生，香港互動市務商會主席；數碼及社交媒體傳訊顧問公司 CMRS Group 共同創辦人
· Mr. TIN Kai Man, Tenky, Chairperson, Federation of Hong Kong Filmmakers; Board Member, Hong Kong Film Awards Association; Former Chairman, Hong Kong Movie Production Executives Association; Consultant, Hong Kong Film Development Fund; Consultant, Bruce Lee Club	田啓文先生，香港電影工作者總會主席；香港電影金像獎協會董事；香港電影製作行政人員協會前任主席；香港電影發展基金顧問；李小龍會顧問

· Prof. YAO Zhi Hua, Associate Professor, Department of Philosophy, The Chinese University of Hong Kong	姚治華副教授，香港中文大學哲學系副教授
· Prof. YIM Chi Hung, Professor, Department of Chinese Language and Literature, The Chinese University of Hong Kong	嚴志雄教授，香港中文大學中國語言及文學系教授
· Prof. ZHANG Hong Sheng, Chair Professor, Department of Chinese Language and Literature, Hong Kong Baptist University	張宏生教授，香港浸會大學中國語言文學系講座教授
· Prof. ZHOU Shuhua, Leonard H. Goldenson Endowed Chair in Radio and Television, School of Journalism, University of Missouri, USA	周樹華教授，美國密蘇里大學新聞學院 Leonard H.Goldenson 講席教授

2021–22

· Mr. CHAN Kin Bun, Company Consultant, Hong Kong Repertory Theatre	陳健彬先生，香港話劇團顧問
· Prof. CHAN Lai Wan, Cecilia, Chair Professor, Department of Social Work and Social Administration, The University of Hong Kong	陳麗雲教授，香港大學社會工作及社會行政學系講座教授
· Mr. CHAN Shu Chi, Eddie, Chairman, Hong Kong Association of Motion Picture Post Production Professionals	陳樹幟先生，香港電影後期專業人員協會主席
· Prof. CHAN Sin Wai, Dean, School of Humanities and Languages, Caritas Institute of Higher Education	陳善偉教授，明愛專上學院人文及語言學院院長
· Ms. CHAN Suk Mei, May, Chairperson, Journalism Education Foundation Hong Kong Ltd	陳淑薇女士，新聞教育基金香港有限公司主席
· Prof. CHEN Zhi, Executive Vice-President of Beijing Normal University-Hong Kong Baptist University United International College; Chair Professor, Department of Chinese Language and Literature, Hong Kong Baptist University	陳致教授，北京師範大學——香港浸會大學聯合國際學院常務副校長；香港浸會大學中國語言文學系講座教授
· Prof. CHEN Chien Huang, Director, Centre for the Study of Humanistic Buddhism, The Chinese University of Hong Kong	陳劍鍠教授，香港中文大學人間佛教研究中心主任
· Mr. FONG Po Kiu, Francis, Member of HKSAR Election Committee, Information Technology Subsector; Honorary President of Hong Kong Information Technology Federation	方保僑先生，香港特別行政區選舉委員會委員（資訊科技界）；香港資訊科技商會榮譽會長
· Ven. SIK Hin Hung, Senior Advisor and Visiting Assistant Professor, Centre of Buddhist Studies, The University of Hong Kong	釋衍空法師，香港大學佛學研究中心高級院士及客席助理教授
· Prof. HUANG Yi Hui, Christine, Chair Professor, Department of Media and Communication, City University of Hong Kong	黃懿慧教授，香港城市大學媒體與傳播系講座教授
· Prof. David HUDDART, Professor, Department of English, The Chinese University of Hong Kong	David HUDDART 教授，香港中文大學英文系教授
· Mr. KWAN Chuk Fai, Former Director of Corporate Communications and Investor Relations of Hang Lung Group; Professor of Practice (Corporate Communication), The Hong Kong Polytechnic University; Advisor, Advisory Committee of the Lap-Chee College of The University of Hong Kong; Chairman, Community Investment and Inclusion Fund (HK SAR Government); Chairman, Steering Committee of Youth Mental Wellness Hubs Project (Hong Kong Jockey Club)	關則輝先生，恒隆集團有限公司集團傳訊及投資者關係榮休董事；香港理工大學企業傳訊實務教授；香港大學立之學院諮詢委員會顧問；香港特別行政區政府社區投資共享基金主席；香港賽馬會「賽馬會平行心間計劃」指導委員會主席
· Prof. KWONG Kin Hung, Honorary Professor, Department of Chinese Language and Literature, Hong Kong Baptist University; Honorary Professor, School of Chinese, The University of Hong Kong	鄺健行教授，香港浸會大學中國語言文學系榮譽教授；香港大學中文學院榮譽教授
· Prof. KUO Liangwen, Distinguished Professor, School of Media and Communication, Shanghai Jiaotong University	郭良文教授，上海交通大學媒體與傳播學院特聘教授

· Hon. Mrs. Regina IP LAU, Member, HKSAR Executive Council and Legislative Council; Co-chair, Maritime Silk Road Society	葉劉淑儀女士，香港立法會議員；海上絲綢之路協會聯席主席
· Mr. Albert OUNG, Founder and Chairman, Hong Kong Myanmar Chamber of Commerce	汪振富先生，香港緬甸商會始創人兼主席
· Prof. Clement SO Yeuk Kee, Associate Dean, Faculty of Social Sciences; Professor, School of Journalism and Communication, The Chinese University of Hong Kong	蘇鑰基教授，香港中文大學社會科學院副院長；新聞及傳播學院教授
· Mr. SZETO Kwong Chiu, Ralph, Chairman, Hong Kong Association of Interactive Marketing; Co-Founder, CMRS Group	司徒廣釗先生，香港互動市務商會主席；數碼及社交媒體傳訊顧問公司 CMRS Group 共同創辦人
· Mr. TIN Kai Man, Tenky, Chairperson, Federation of Hong Kong Filmmakers; Board Member, Hong Kong Film Awards Association; Former Chairman, Hong Kong Movie Production Executives Association; Consultant, Hong Kong Film Development Fund; Consultant, Bruce Lee Club	田啓文先生，香港電影工作者總會主席；香港電影金像獎協會董事；香港電影製作行政人員協會前任主席；香港電影發展基金顧問；李小龍會顧問
· Prof. YAO Zhi Hua, Associate Professor, Department of Philosophy, The Chinese University of Hong Kong	姚治華副教授，香港中文大學哲學系副教授
· Prof. YIM Chi Hung, Professor, Department of Chinese Language and Literature, The Chinese University of Hong Kong	嚴志雄教授，香港中文大學中國語言及文學系教授
· Prof. ZHANG Hong Sheng, Chair Professor, Department of Chinese Language and Literature, Hong Kong Baptist University	張宏生教授，香港浸會大學中國語言文學系講座教授
· Prof. ZHOU Shuhua, Leonard H. Goldenson Endowed Chair in Radio and Television, School of Journalism, University of Missouri, USA	周樹華教授，美國密蘇里大學新聞學院 Leonard H.Goldenson 講席教授

Faculty of Business
商學院
2020–21

· Dr. CHAN Yan Chong, MH, Adjunct Professor, Department of Management Sciences, College of Business, City University of Hong Kong	曾淵滄博士，香港城市大學商學院管理科學系特約教授
· Dr. QU Baozhi, Deputy Director, Development Research Centre of China Merchants Group (Hong Kong)	曲保智博士，招商局集團發展研究中心副主任
· Mr. MA Wai Yip, Rex, Co-Founder & Managing Director, iGen6	馬維業先生，越世代數碼及市務傳訊有限公司聯合創辦人暨董事總經理
· Dr. TAI Chi Hung, Philip, Telecommunications Manager, Swire Properties	戴志雄博士，太古地產電訊經理

2021–22

· Dr. CHAN Yan Chong, MH, Adjunct Professor, Department of Management Sciences, College of Business, City University of Hong Kong	曾淵滄博士，香港城市大學商學院管理科學系特約教授
· Prof. HE Yumei, Associate Professor, School of Economics and Management, Southeast University	何玉梅博士，東南大學經濟管理學院副教授
· Dr. QU Baozhi, Deputy Director, Development Research Centre of China Merchants Group (Hong Kong)	曲保智博士，招商局集團發展研究中心副主任
· Mr. LIO Weng Tong, Felix, Founder and Director, Teclent Venture Investment Ltd.	廖永通先生，焯能科技投資有限公司創始人及董事
· Mr. MA Wai Yip, Rex, Co-Founder & Managing Director, iGen6	馬維業先生，越世代數碼及市務傳訊有限公司聯合創辦人暨董事總經理
· Dr. TAI Chi Hung, Philip, Telecommunications Manager, Swire Properties	戴志雄博士，太古地產電訊經理

Faculty of Science and Engineering
理工學院
2020–21

· Ir. CHENG Ting Ning, Albert, Executive Director of Construction Industry Council; Former Head of the Project Management Office in Highways Department	鄭定寧工程師，建造業議會執行總監；路政署前工程管理處處長
· Mr. Thomas CHEUNG, Fellow of The Hong Kong Institute of Architects, CKY Architects Limited	張廣揚先生，香港建築師學會資深會員，張廣揚建築師事務所有限公司
· Dr. CHOW Kam Pui, BASc (FinTech) Programme Coordinator; MSc (CompSc) Programme Director; Associate Professor, Department of Computer Science, The University of Hong Kong	鄒錦沛博士，文理學士（金融科技）課程統籌；計算機科學理學碩士課程主任；香港大學計算機科學系副教授
· Ir. HON Chi Keung, GBS, JP, Permanent Secretary for Development (Works)	韓志強工程師，大紫荊勳章，太平紳士；發展局常任秘書長（工務）
· Prof. Alison KWOK, Professor of Architecture, University of Oregon, USA	Alison KWOK 教授，俄勒岡大學建築客席教授
· Prof. C.M. LAU, Francis, Associate Head (External Relations) (Part-time) & Honorary Professor, Department of Computer Science, The University of Hong Kong	劉智滿教授，香港大學計算機科學系兼職副系主任（對外關係）及名譽教授
· Mr. Denis LAU, Fellow of The Hong Kong Institute of Architects; Chairman of Association of Architectural Practices	劉榮廣先生，香港建築師學會資深會員；建築師事務所商會主席
· Dr. LAW Ngai Fong, Bonnie, Associate Professor, Department of Electronic and Information Engineering, The Hong Kong Polytechnic University	羅毅芳博士，香港理工大學電子及資訊工程學系副教授
· Ir. LEE Wai Kwok, Mike, Executive Director, Castco Testing Centre Limited	LEE Wai Kwok, Mike 工程師，佳力高試驗中心有限公司執行總監
· Ir. Prof. LEUNG Kin Ying, Christopher, Professor, Department of Civil and Environmental Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology	梁堅凝教授工程師，香港科技大學土木與環境工程學系教授
· Mr. LEUNG Man Kit, Member of The Hong Kong Institute of Architects; Director and Director of Sustainable Design, Ronald Lu & Partners	梁文傑先生，香港建築師學會會員；呂元祥建築師事務所總監兼環保設計總監
· Ir. LEUNG Wing Kee, Ricky, Executive Director, Engineering & Technology, Hong Kong International Airport	梁永基先生，香港國際機場工程及科技執行總監
· Prof. Brian MCGRATH, Professor of Urban Design, Parsons School of Design, USA; Former Dean, School of Constructed Environments, The New School, USA; Fulbright Senior Scholar in Thailand; India China Institute Fellow	Brian MCGRATH 教授，美國帕森設計學院都市設計教授；美國新學院建構環境學院前院長；泰國富布萊特資深學者；印度中國機構研究員
· Ir. Dr. PANG Yat Bond, Derrick, JP, Chief Executive Officer, Chun Wo Development Holdings Limited	彭一邦博士工程師，太平紳士，俊和發展集團有限公司行政總裁
· Dr. PO Lai Man, Associate Professor, Department of Electronic Engineering, City University of Hong Kong	布禮文博士，香港城市大學電機工程學系副教授
· Ir. SHUN Lok Nin, Honorary Professor of Xian University of Architecture and Technology	SHUN Lok Nin 工程師，西安建築科技大學榮譽教授
· Ir. SZE Wang Cho, James, Director of Infrastructure of Ove Arup & Partners Hong Kong Limited	SZE Wang Cho, James 工程師，奧雅納工程顧問基礎設施總監
· Mr. Humphrey WONG, Member of The Hong Kong Institute of Architects; Director, Meta4 Design Forum Limited	黃德明先生，香港建築師學會會員；MDFA 建築師事務所總監
· Mr. WONG Siu Han, Rex, JP, Executive Director & CEO, Kum Shing (K.F.) Construction Co. Limited	王紹恆先生，金城營造集團行政總裁
· Dr. C.Y. YAU, Peter, Vice-President (Fintech), Cogaza Investment, Los Angeles, USA	C.Y. YAU, Peter 博士，美國洛杉磯 Cogaza Investment 副總裁（金融科技）

2021–22

· Ir. CHENG Ting Ning, Albert, Executive Director of Construction Industry Council; Former Head of the Project Management Office in Highways Department	鄭定寧工程師，建造業議會執行總監；路政署前工程管理處處長
· Dr. CHOW Kam Pui, BASc (FinTech) Programme Coordinator; MSc (CompSc) Programme Director; Associate Professor, Department of Computer Science, The University of Hong Kong	鄒錦沛博士，文理學士（金融科技）課程統籌；計算機科學理學碩士課程主任；香港大學計算機科學系副教授
· Ir. HON Chi Keung, GBS, JP, Permanent Secretary for Development (Works)	韓志強工程師，大紫荊勳章，太平紳士；發展局常任秘書長（工務）
· Prof. Alison KWOK, Professor of Architecture, University of Oregon, USA	Alison KWOK 教授，俄勒岡大學建築客席教授
· Prof. C.M. LAU, Francis, Associate Head (External Relations) (Part-time) & Honorary Professor, Department of Computer Science, The University of Hong Kong	劉智滿教授，香港大學計算機科學系兼職副系主任（對外關係）及名譽教授
· Dr. LAW Ngai Fong, Bonnie, Associate Professor, Department of Electronic and Information Engineering, The Hong Kong Polytechnic University	羅毅芳博士，香港理工大學電子及資訊工程學系副教授
· Mr. Douglas LEE, Member of The Hong Kong Institute of Architects; Managing Director, Andrew Lee King Fun & Associates Architects Limited	李嘉胤先生，香港建築師學會會員；李景勳・雷煥庭建築師事務所有限公司董事總經理
· Ir. LEE Wai Kwok, Mike, Executive Director, Castco Testing Centre Limited	LEE Wai Kwok, Mike 工程師，佳力高試驗中心有限公司執行總監
· Ir. Prof. LEUNG Kin Ying, Christopher, Professor, Department of Civil and Environmental Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology	梁堅凝教授工程師，香港科技大學土木與環境工程學系教授
· Mr. LEUNG Man Kit, Member of The Hong Kong Institute of Architects; Director and Director of Sustainable Design, Ronald Lu & Partners	梁文傑先生，香港建築師學會會員；呂元祥建築師事務所總監兼環保設計總監
· Ir. LEUNG Wing Kee, Ricky, Executive Director, Engineering & Technology, Hong Kong International Airport	梁永基先生，香港國際機場工程及科技執行總監
· Ms. Vivian MAK, Member of The Hong Kong Institute of Architects; Director, P&T Group	麥詠倫女士，香港建築師學會會員；巴馬丹拿集團董事
· Prof. Brian MCGRATH, Professor of Urban Design, Parsons School of Design, USA; Former Dean, School of Constructed Environments, The New School, USA; Fulbright Senior Scholar in Thailand; India China Institute Fellow	Brian MCGRATH 教授，美國帕森設計學院都市設計教授；美國新學院建構環境學院前院長；泰國富布萊特資深學者；印度中國機構研究員
· Ir. Dr. PANG Yat Bond, Derrick, JP, Chief Executive Officer, Chun Wo Development Holdings Limited	彭一邦博士工程師，太平紳士，俊和發展集團有限公司行政總裁
· Dr. PO Lai Man, Associate Professor, Department of Electronic Engineering, City University of Hong Kong	布禮文博士，香港城市大學電機工程學系副教授
· Ir. SHUN Lok Nin, Honorary Professor of Xian University of Architecture and Technology	SHUN Lok Nin 工程師，西安建築科技大學榮譽教授
· Ir. SZE Wang Cho, James, Director of Infrastructure of Ove Arup & Partners Hong Kong Limited	SZE Wang Cho, James 工程師，奧雅納工程顧問基礎設施總監
· Mr. WONG Siu Han Rex, JP, Executive Director & CEO, Kum Shing (K.F.) Construction Co. Limited	王紹恆先生，金城營造集團行政總裁

Teaching and Learning
教與學

Seminars and Lectures
研討會及講座

Centre of Buddhist Studies

Glorious Sun Buddhist Academic Lecture Series

A series of events on the theme 'Buddhist and Health' was held in January 2022 by the Centre of Buddhist Studies. These events, sponsored by the GS Charity Foundation, included a talk held to kickstart the series, followed by an online lecture and an offline workshop. These events explored how the public, despite leading busy lives in post-COVID times, could maintain and improve physical, psychological and spiritual well-being in such a way that enables the community to incorporate wholesome Buddhist concepts and ways of living into their daily existence. The events were well-received as attested by encouraging attendance numbers. The co-organisers and joint organisers included: the Prajna Paramita Charity Association, Tsz Shan Monastery, the Dharma Drum Mountain Hong Kong Centre, the Asian Institute of Applied Buddhism, the Plum Village Foundation Hong Kong, Luk Wu Ching Ser, and the Hong Kong Tea Academy. The events were supported by the Hong Kong Buddhist Association, Po Lin Monastery, Si Fong Che and were held with assistance with media outlets, namely, the *Buddhist Compassion, Buddhist in Hong Kong*, and the *Buddhistdoor* website.

In addition, a series of online lectures on the themes of 'Buddhist Art' and 'An Overview of the Eight Major Schools of Chinese (Han)

佛學研究中心

「旭日佛學學術講座」系列

佛學研究中心在「旭日慈善基金」贊助支持下，在 2022 年 1 月主辦「佛教與健康」系列活動，包括開幕座談會、線上講座及線下工作坊，探討後疫情時代人們在繁忙的日常生活與工作中，如何維護與調適身心靈的健康，令佛教的健康觀念與方式走入大眾的日常生活。參加者眾多，反應踴躍。合辦與協辦機構包括智度會弘法慈善基金、慈山寺、法鼓山香港道場、亞洲應用佛學院、梅村香港基金會、鹿湖精舍、香港茶文化院，同時得到香港佛教聯合會、寶蓮禪寺、西方寺支持，以及《溫暖人間》、《香港佛教》及佛門網的媒體協助。

此外，在 2022 年 3 月至 2022 年 8 月期間，主辦以「佛教藝術」及「漢傳佛教八宗概論」為系列主題的線上講座。此學術講座系列邀請了 11 位來自中國大陸、台灣、日本及香港本地的著名學者、專家及高僧大德。

2021–22 學年，中心共舉辦 28 場公開講座，參加人數總計逾 11,000 人。這些活動不僅增進公眾對香港珠海學院及佛學研究中心的認受度，同時豐富碩士課程學生的學習。

Buddhism' was held from March to August 2022. 11 renowned scholars, experts and esteemed monks from mainland China, Taiwan, Japan and Hong Kong were invited to host the series.

In the 2021–22 Academic Year, the Centre organised in total 28 public lectures in which more than 11,000 people participated. In addition to increasing public recognition of Hong Kong Chu Hai College and its Centre of Buddhist Studies, these events also enriched the learning of students of the Master programme.

Supported by sponsorship from the GS Charity Foundation, the Centre of Buddhist Studies organises a large-scale event entitled 'Glorious Sun Buddhist Academic Lecture Series' every year. From March to July 2021, 13 renowned scholars, experts, and esteemed monks from mainland China, Taiwan, and Hong Kong were invited to host the Academic Lecture Series. A total of 14 public lectures were held on the themes of 'Lecture Series on the Buddhism Fundamentals', 'Buddhist Art' and 'Buddhism and Management'. The Lecture Series was well-received, as more than 3,700 people attended. This Lecture Series was held also with the assistance of the Prajna Paramita Charity Association and the Hong Kong Buddhist Sangha Association.

佛學研究中心在「旭日慈善基金」贊助支持下，每年均主辦大型的「旭日佛學學術講座系列」。2021 年 3 月至 2021 年 7 月期間，此學術講座系列邀請了 13 位來自中國大陸、台灣及香港本地的著名學者、專家以及高僧大德，共舉辦 14 場公開講座，以「佛教基礎知識系列講座」、「佛教藝術」及「佛教與管理」為主題，聽者眾多，累計參與人數逾 3,700 人次。此講座系列亦得到「智度會弘法慈善基金」與「香港佛教僧伽聯合會」的協助。

Department of Chinese Literature

2021

- Two lectures for NLSI Lui Kwok Pat Fong College entitled 'Workshop on Pop Songs'
- Workshop on 'Appreciating Pop Song Lyrics and Writing'

2020

- Lecture on experiential course for NLSI Peace Evangelical Secondary School

中國文學系

2021 年

新生命教育協會呂郭碧鳳中學兩場講座：流行曲工作坊

「流行曲歌詞賞析與創作」工作坊

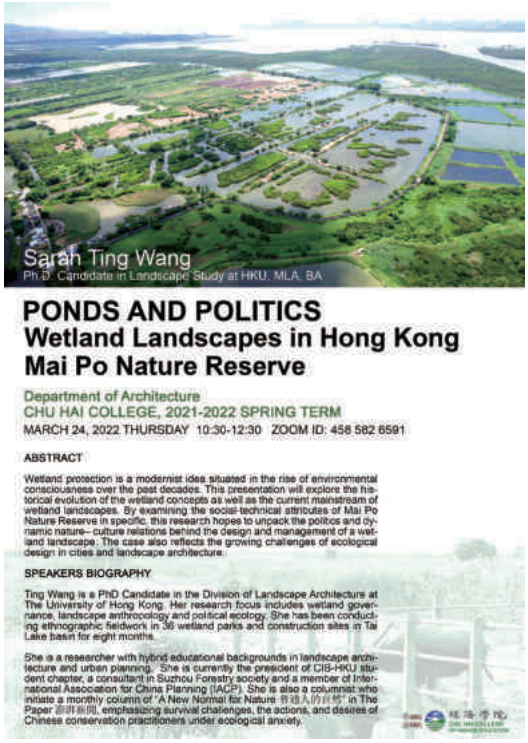
2020 年

新生命教育協會平安福音中學體驗課程講座

Department of Architecture

Guest Lecture: Ponds and Politics: Wetland Landscapes in Hong Kong Mai Po Nature Reserve

Ting WANG, speaker of the lecture, shared her research in the guest lecture. The presentation explored the historical evolution of the wetland concepts as well as the current mainstream of wetland landscapes. By examining the social-technical attributes of Mai Po Nature Reserve in specific, this research hopes to unpack the politics and dynamic nature-culture relations behind the design and management of a wetland landscape. The case also reflects the growing challenges of ecological design in cities and landscape architecture.



建築學系

客座講座：池塘與政治：香港米埔自然保護區的濕地景觀

講者王霆在講座中分享她的研究，探討濕地概念的歷史演變，和現今普遍的濕地景觀。以香港米埔自然保護區的社會科技特質為切入點，講者旨在揭示濕地景觀設計，及管理背後的政治和動態自然文化關係。此案例反映生態設計在城市和景觀建築中面臨與日俱增的挑戰。

Guest Lecture: Similarity and Difference: HK Experience for China Architecture

Mr. Frankie LUI, the speaker of the lecture, shared his experience in applying professional experience gained in Hong Kong in design projects in Mainland China.

客座講座：異同：中國建築的香港經驗

講者呂達文建築師分享了他將香港的專業經驗應用於中國內地設計項目的經驗。

Guest Lecture: Shenzhen Long Hua Book City–breathing architecture: spiritual fulfillment to the people

Mr. Frankie LUI, speaker of the guest lecture, made use of the Longhua Branch of the Shenzhen Book Mall to share with students the challenges and attractions of working on Chinese projects.

客席講座：深圳龍華書城——呼吸的綠建築：貼近市民心靈的文化建築

講者呂達文先生借深圳龍華書城與同學們分享了在中國項目工作的挑戰和魅力。

Nippon Paint Guest Lecture: Paint as an Aesthetic and Functional Building Material

Nippon Paint Guest Lecture: Paint as an Aesthetic and Functional Building Material was held in Lecture Hall 2 on 4 November 2020.

The basic components of paints, properties and types of paints for both interior and exterior walls in building construction, corresponding painting equipment and application safety were covered in this lecture.

立邦油漆客座講座：作為美學和功能性建築材料的油漆

「立邦油漆客席講座：作為美學和功能性建築材料的油漆」於 2020 年 11 月 4 日在二號演講廳舉行。

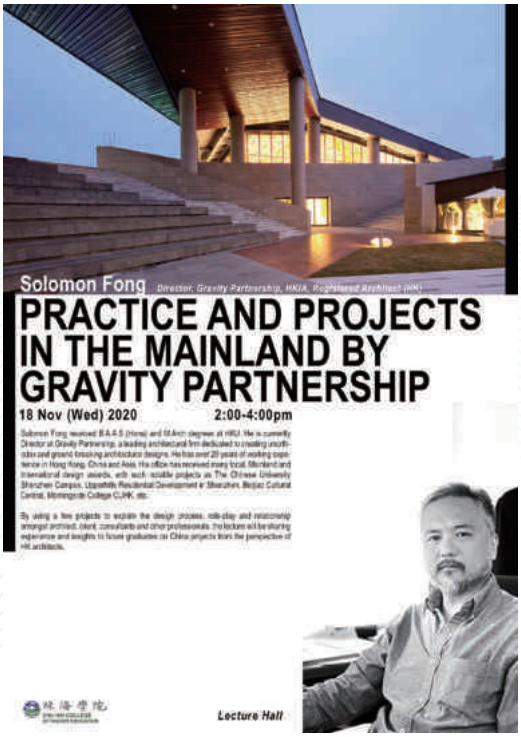
本次講座介紹了塗料的基本成分、建築施工內外牆塗料的性能和種類、相應的塗裝設備和應用安全。

Guest Lecture: Practice and Projects in the Mainland by Gravity Partnership

Mr. Solomon FONG, Director of Gravity Partnership, explained the design process, role-play and the relationship among the architect, the client, the consultants and other professionals. He also shared his experience in China projects and his insights with the future graduates from the perspective of a Hong Kong architect.

客座講座：嘉柏建築師事務所在內地的實踐與項目

嘉柏建築師事務所在總監方正道先生解釋了設計過程、角色扮演以及建築師、客戶、顧問和其他專業人士之間的關係。 他還從香港建築師的角度向未來的畢業生分享了中國項目的經驗和見解。



Department of Civil Engineering

SCCT Annual Concrete Seminar 2021

The Standing Committee on Concrete Technology (SCCT) organised Annual Concrete Seminars (ACSs) to provide a forum for the industry and the professionals in the government to share experience and exchange ideas. The theme of the seminar was 'Combating the Challenges in Use of Concrete'. Ir Philip KWOK, Dr. Celine LEE, Dr. Yan PENG, and Dr. Natalie LI represented the Department to participate in the seminar and valuable ideas were exchanged and enlightened.

土木工程學系

混凝土科技常務委員會（SCCT）年度混凝土研討會 2021

混凝土科技常務委員會（SCCT）舉辦學年混凝土研討會（ACSs），為從業人士及政府專業人士提供分享經驗和想法的平台。研討會主題是「應對使用混凝土的挑戰」。郭志德工程師、李小蘭博士、彭怡欣博士及李笑穹博士代表本學系出席研討會，交流了寶貴的想法和經驗。

Quality Office

Organise quality enhancement workshops and seminars by Quality Teaching and Learning Unit (QTLU)

1. Introduction to National Security Education (For Teaching Staff)
2. Introduction to National Security Education (For Administration Staff)
3. Instruction strategies for promoting leadership and teamwork
4. QESS Workshop On-line teaching series (1):
   a. How to produce online interactive materials ;
   b. Free software to be introduced: Nearpod and H5P
5. QESS Workshop On-line teaching series (2):
   a. How to enhance the effectiveness of online teaching:
   b. Free software to be introduced: Tianruo OCR, Zoomit and Qtranslate
6. QESS Workshop On-line teaching series (3):
   a. How to organise and process documents with efficiency
   b. Free software to be introduced: Lightpdf, Libreoffice, and Mendeley
7. Workshop: Problem-solving skills training through the FOCUSED Model

Organise Outstanding Teaching Awards (OTA) Scheme in order to enhance the quality teaching culture in the College

質素保證處

質素保證處舉辦工作坊及研討會

1. 香港國家安全教育簡介（為教學人員提供）
2. 香港國家安全教育簡介（為行政人員提供）
3. 促進領導能力和團隊合作的教學策略
4. 質素提升支援計劃（QESS）網上教學工作坊系列一：
   i. 如何製作網上互動教學材料；
   ii. 介紹免費軟件：Nearpod 及 H5P
5. 質素提升支援計劃網上教學工作坊系列二：
   i. 如何提升網上教學的有效性；
   ii. 介紹免費軟件：天若 OCR 文字識別、ZoomIt 及 Qtranslate
6. 質素提升支援計劃網上教學工作坊系列三：
   i. 如何有效整理和處理文件；
   ii. 介紹免費軟件：Lightpdf、LibreOffice 及 Mendeley
7. 工作坊：以 FOCUSED 模型訓練問題解決能力

舉辦卓越教學獎計劃，提升學院教學質素

One Belt One Road Research Institute

Two new programmes on Belt and Road Countries:

1) Master of Social Sciences in International Relations for Belt and Road Countries
2) Master of Social Sciences in International Business Management for Belt and Road Countries

The two Master Programmes have been accredited by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications in May 2019 and statutorily approved by the Chief Executive-in-Council in late May 2020. The first launch of teaching of the programmes was in September 2020. The Programmes have two student intakes (in September and January respectively) in every academic year.

一帶一路研究所

香港珠海學院創立兩個關於一帶一路的碩士課程：

1) 一帶一路國家國際關係社會科學碩士
2) 一帶一路國家國際工商管理社會科學碩士

兩個社會科學研究課程已於 2019 年 5 月通過香港學術及職業資歷評審局的認證，在 2020 年 5 月底獲得香港特別行政區行政會議的法定批准。課程於 2020 年 9 月開始授課，每學年有兩次入學，分別是 9 月及 1 月。

Seminars organised by the One Belt One Road Research Institute
一帶一路研究所舉辦的研討會

Year 年份	Name of Seminars 研討會名稱	Speakers 講者
2022	Seminar on Sanctions and Anti-sanctions: The Russian Case 制裁與反制裁研討會：以俄羅斯為例	Prof. Oleksandr PIDCHOSA Oleksandr PIDCHOSA 教授 Mr. Ryan CHAN 陳銘泰先生
	Seminar organised for senior staff of a local bank: Lecture on the Latest International Situations and Their Impact on the Belt and Road Initiative and Greater Bay Area Development 為本地銀行高層員工舉辦的工作坊：最新國際形勢對一帶一路及大灣區發展影響專題講座	Prof. Thomas CHAN 陳文鴻教授 Mr. Joseph CHAN 陳立基先生
	Seminar on International Economic Trends – Post Pandemic 疫情後國際經濟趨勢研討會	Prof. Thomas CHAN 陳文鴻教授 Prof. Oleksandr ROGACH Oleksandr ROGACH 教授 Prof. Oleksandr PIDCHOSA Oleksandr PIDCHOSA 教授
	One Belt and Road Initiative 一帶一路倡議講座	Prof. Thomas CHAN 陳文鴻教授
2021	Seminar on an update of Eurasian Connectivity after the Outbreak of the Pandemic 疫情下歐亞連接的最新報告研討會	Prof. Thomas CHAN 陳文鴻教授 Prof. Oleksandr ROGACH Oleksandr ROGACH 教授 Prof. Oleksandr PIDCHOSA Oleksandr PIDCHOSA 教授

Seminar on an Update of Eurasian Connectivity after the Outbreak of the Pandemic, 5 June 2021
疫情下歐亞連接的最新報告研討會，2021 年 6 月 5 日

Seminar on the Impact of the Latest International Situation on the Development of the One Belt One Road Initiative and the Greater Bay Area, 8 June 2022
最新國際形勢對一帶一路及大灣區發展影響專題講座，2022 年 6 月 8 日

Field Trips and Visits
考察及參觀

Centre of Buddhist Studies

Visit to Po Lin Monastery on Lantau Island

In the 2021–22 academic year, local students of the Master of Arts in Applied Buddhist Studies programme visited Po Lin Monastery on Lantau Island and organised a Mid-Autumn Festival gathering there. Students sat in the hall as they listened to the Venerable Jing Yin who gave a lecture on 'Study of Platform Sutra', *The Platform Sutra of the Sixth Patriarch*, before touring the Monastery for its various halls. At the Mid-Autumn tea gathering held in the evening, the students and teachers enjoyed themselves by sharing mooncakes served with tea.

佛學研究中心

參訪大嶼山寶蓮禪寺

2021–22 學年應用佛學碩士課程班在港學生參訪大嶼山寶蓮禪寺，舉辦中秋節團聚活動。學生們於法堂聆聽淨因法師主講《六祖壇經》導讀課程，並參觀寶蓮禪寺各殿堂。傍晚舉行了中秋茶會，師生們吃月餅品茶，歡聚一堂。

Students reaching the viewing point of Lam Chung Reservoir
學生到達大欖涌水塘觀景台

Department of Civil Engineering

Engineering Geology Field Trip

On 17 November 2021, the Department organised an Engineering Geology Filed Trip to Lam Chung Reservoir. Through this activity, students learnt more about Lam Chung Formation, rocks identification, soils classification, weathering processes and slope stability problems.

土木工程學系

工程地質實地考察

土木工程學系於 2021 年 11 月 17 日組織工程地質實地考察，地點在大欖涌水塘（又稱千島湖）。透過此活動，學生進一步了解大欖涌水塘的形成、岩石辨認、土壤分類、認識風化作用的過程及思考斜坡穩定性的問題。

Experiential Learning Activities
體驗式學習活動

Department of English

Culture Tongue

Culture Tongue, a one-minute programme series on cultural translation was launched on 31 March 2022. Produced by the Department of Chinese Literature and Department of English, the programme highlights interesting facts and current and seasonal examples about linguistic and cultural differences between Chinese and English. One episode is released every Monday through four social media platforms: IG, YouTube, Facebook and bilibili. Viewers of the programme are directed to visit the websites of the College and Departments. The programme series will last for one year with 52 episodes.

英國語文學系

《東翻西譯》

《東翻西譯》是一系列的文化翻譯的節目，於2022年3月31日首映，每集大概一分鐘，由中國文學系及英國語文學系共同製作。節目重點介紹中英語言及文字的文化差異，提供有趣和季節性的翻譯事例，逢每周一在社交平台上推出，包括 Instagram、YouTube、Facebook 及嗶哩嗶哩。觀眾可透過節目連結至學院及學系的網站。此節目為期一年，共有 52 集。

Establishment of English Language and Culture Centre

The English Language and Culture Centre (ELCC) was established in October 2020 under the Quality Enhancement Support Scheme (QESS). Remodelled from the W104 language lab, the ELCC provides a casual and friendly atmosphere to encourage students' self-directed learning in English. It is opened for use by both staff members and students of the Hong Kong Chu Hai College for their teaching and learning needs.

設立英語及文化中心

英語及文化中心(ELCC)在 2020 年 10 月獲「質素提升支援計劃」(QESS)資助成立，由原本的 W104 語言實驗室改建而成。英語及文化中心提供輕鬆友善的學習環境，鼓勵學生善用資源自學英語。中心向香港珠海學院職員及學生開放，滿足他們的教學及學習用途。

'Impact of Influencers on the Rise on the Society': Speech Writing and Public Speaking workshop

The Department of English hosts the Taster Programme series for secondary school students to experience learning English at the College and interact with teaching staff of the Department.

A 4-session Speech Writing and Public Speaking workshop was successfully held in August 2021. Based on the theme 'Impact of influencers on the rise on the society', the workshop aimed to enhance students' speech writing and public speaking skills.

「有影響力人士在社會崛起的影響」：演講辭寫作及演講工作坊

英國語文學系舉辦導引課程，旨在讓中學生體驗在香港珠海學院學習英語，並與英國語文學系教學人員互動。

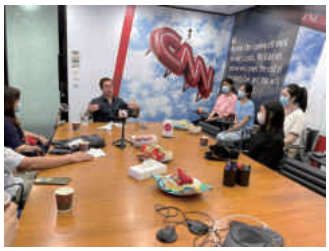
為期四節的演講辭寫作及演講工作坊於 2021 年 8 月成功舉行。是次主題為「有影響力人士在社會崛起的影響」，希望提升學生的演講辭寫作及向公眾演講的技巧。

Department of Journalism and Communication

Students of the MA Programme Attended CNN Bootcamp

One of the major features of the Master of Arts in Global Communication programme at Hong Kong Chu Hai College is the one-week Bootcamp, which is held jointly by the Hong Kong Bureau of CNN and the Department of Journalism and Communication. The opening ceremony of the Bootcamp was held on 13 June 2022. Roger CLARK, Vice-President and the Hong Kong Bureau Chief for CNN International, came to the campus and introduced CNN's operation in Hong Kong and other Asian regions to the MA students, who in turn had a lively discussion with Clark.

On the second day of the Bootcamp, the students were taken on a tour of CNN's newsroom and studio in Wong Chuk Hang on the southern part of Hong Kong Island. This gave the students a better understanding of CNN's daily operations. Having just returned from Ukraine, Senior International Correspondent for CNN Ivan WATSON shared with the visitors how he covered the Russia-Ukraine conflicts there.



Ivan WATSON met the visitors and shared his story about covering the Russia-Ukraine war
CNN 戰地記者屈臣與同學們分享採訪俄烏戰爭的感受

TV Make-up Workshop for JCM students

On 30 September 2021, students enrolled on the course of News Anchoring and Programme Hosting, offered by the Department of Journalism and Communication, attended a TV Make-up Workshop to learn how to apply make-up before appearing on air. The workshop was hosted by Ms. Deborah WONG Yuen Fun, an alumnus of Hong Kong Chu Hai College and wife of the late CHAN Man Fai, a renowned make-up artist in film and TV.

A demonstration of the skills of applying make-up for TV by the host.
主持人示範電視化粧技巧。

新聞及傳播學系

新傳系研究生參加 CNN 新聞訓練營

香港珠海學院新傳系開辦的環球傳播文學碩士課程，其中一個特點是與美國有綫電視新聞網絡(CNN)香港分社合作，展開為期一個星期的新聞訓練營。2022 年 6 月 13 日，CNN 香港新聞中心香港分社主管兼亞洲區副總裁克拉克(Roger CLARK)親自蒞臨香港珠海學院新聞訓練營的開幕禮，向同學們講述 CNN 在香港及亞洲其他地區的運作，而同學們亦與克拉克展開了熱烈的討論。

新聞訓練營的第二天，CNN 更安排同學們參觀他們在港島南黃竹坑的辦公室和錄影設施，加深同學們對 CNN 日常運作的了解，並且聆聽剛從烏克蘭回來的 CNN 戰地記者屈臣(Ivan WATSON)，講述採訪俄烏戰爭的經過。

A group photo was taken at the opening ceremony of the Bootcamp on the campus of Hong Kong Chu Hai College
CNN 新聞訓練營開幕禮在香港珠海學院舉行，大家來個大合照

新聞及傳播課程同學參加電視化妝技巧工作坊

新聞及傳播學系的學科「新聞主播與節目主持」，於 2021 年 9 月 30 日為修讀這學科的同學們，舉辦電視化粧技巧工作坊，教導同學們化粧技巧。負責這個工作坊的主持人是黃婉芬女士，她是香港珠海學院校友，也是聞名中外的已故影視化粧大師陳文輝的遺孀。

A group photo of the host and the students was taken in the Crossmedia Visual Production Studio at the end of the TV Make-up Workshop.
電視化粧技巧工作坊結束後，主持人與同學們在跨媒體影像製作室合影。

Centre of Buddhist Studies

Weaving Life – Zen Art Exhibition by Venerable Changlin 2021

In July 2021, students were given the opportunity by the Centre of Buddhist Studies of the Hong Kong Chu Hai College to attend 'Weaving Life – Zen Art Exhibition by Venerable Changlin 2021' organised by the D. H. Chen Foundation. Through appreciating the exhibits aided by the explanations from the guide, students and teachers of the Centre experienced simple, direct, and vivid Zen Buddhism and its aesthetics expressed in the form of modern art.

佛學研究中心

紡如人生——常霖法師禪藝展 2021

香港珠海學院佛學研究中心於 2021 年 7 月為應屆學生安排觀賞由香港陳廷驊基金會主辦的「紡如人生——常霖法師禪藝展 2021」，是次展覽透過觀賞以及講解員的分享，中心師生體驗了以現代藝術形式呈現的簡單、直接與生動的禪學與美學思想。

Department of Architecture

TRANSFORM. TRANSFIGURE. TRANSPOSE – CHARCH Graduation Show 2022

TRANSFORM. TRANSFIGURE. TRANSPOSE – CHARCH Graduation Show 2022 was an exhibition staged by the Department of Architecture to showcase design theses of MArch students and selected final year projects of students of the BSc (Hons) in Arch programme. The projects focused on architecture, urban investigations and sustainability issues in Hong Kong.

The exhibition was held at The Pao Galleries in the Hong Kong Art Centre and shown online with a VR tour. The exhibition was held with the generous support from 14 sponsors, which were: 39+, ARK Associates, Atelier Pacific Ltd., AVT Contracting, CL3 Architects Ltd., Design Eight Five Two Ltd., DLN Architects Ltd., Nelson Chen Architects Ltd., Prime Design Consultancy Ltd., Paul Y. Engineering, Ronald Lu & Partners, Singular Studio Ltd., HKIA, and the Oval Partnership Ltd.

A poster of the Graduation Show
畢業展海報

建築學系

TRANSFORM. TRANSFIGURE. TRANSPOSE——香港珠海學院建築學系畢業設計作品展 2022

TRANSFORM. TRANSFIGURE. TRANSPOSE——香港珠海學院建築學系畢業設計作品展 2022 是建築學系的展覽，展示建築學碩士設計論文和建築學（榮譽）理學士課程四年級學生作品，作品關注香港的建築、城市調查和可持續發展問題。

展覽在香港藝術中心包氏畫廊展出，並在網站上以虛擬實境導覽的形式展示，得到了 14 位贊助商的慷慨支持。其中包括 39+, ARK Associates、Atelier Pacific Ltd.、AVT Contracting、CL3 Architects Ltd.、Design Eight Five Two Ltd.、劉榮廣伍振民建築師有限公司、陳丙驊建築師有限公司、壹品空間設計顧問有限公司、保華建業、呂元祥建築師事務所（香港）有限公司、奇正創作室有限公司、香港建築師學會和歐華爾顧問有限公司。

Group photo at the Opening Ceremony of the Graduation Show
畢業展開幕典禮大合照

Models and drawings displayed at the exhibition
展覽中展示的模型和圖紙

RESHUFFLE. RESTRUCTURE. REFORM – CHARCH Graduation Show 2021

RESHUFFLE . RESTRUCTURE . REFORM – CHARCH Graduation Show 2021 was a public exhibition staged by the Hong Kong Chu Hai College to showcase design theses and projects completed by graduates of the MArch and BSc (Hons) Arch programmes. On full display was a wide array of creative ideas, unconventional expressions, and proposals which would be ultimately feasible via physical models, drawings, and digital images. It gave the public a new perspective to reflect on the role and possibilities of architecture on different real-life issues in Hong Kong.

The exhibition was held at The Pao Galleries in the Hong Kong Art Centre and shown online with a VR tour. The exhibition was held with the generous support from 19 sponsors, including Paul Y. Engineering (Venue Sponsor), Macros Construction Ltd. (Venue Set up Sponsor), HKIA, 39+, A.C.I.D. Ltd., Andrew Lee King Fun & Associates Architects Ltd., Ark Associates Ltd., Cheung Kong-yeung Architects Limited, CL3 Architects Ltd., CUPIO Design Studio Ltd., CYS Associates (HK) Ltd., DEFT Ltd., LWK & Partners (HK) Ltd., Nelson Chen Architects Ltd., Prime Design Consultancy Ltd., Rocco Design Architects Associates, Ronald Lu and Partners, Singular Studio Ltd., and the Oval Partnership Ltd.

RESHUFFLE. RESTRUCTURE. REFORM——香港珠海學院建築學系畢業設計作品展 2021

RESHUFFLE. RESTRUCTURE. REFORM——香港珠海學院建築學系畢業設計作品展 2021 是香港珠海學院的公開展覽，展示建築學碩士和理學士（榮譽）畢業生的設計論文和項目，包括廣泛的創意想法、非常規表達，以及最終通過物理模型、圖紙和數字圖像提出可行的建議。它為公眾提供了一個新的視角來反思建築在香港不同現實生活問題上的作用和可能性。

展覽於香港藝術中心包氏畫廊展出，並於網站以 VR 導覽形式展出，得到 19 家贊助商支持，包括保華建業（場地贊助商）、宏焯工程有限公司（場地搭建贊助商）、香港建築師學會、39+、A.C.I.D. Ltd、李景勳、雷煥庭建築師有限公司、神舟設計有限公司、張廣揚建築師事務所有限公司、思聯建築設計有限公司、旭太建築有限公司、周余石（香港）有限公司、DEFT Ltd、梁黃顧建築師（香港）事務所有限公司、陳丙驊建築師有限公司、壹品空間設計顧問有限公司、嚴迅奇建築師事務有限公司、呂元祥建築師事務所、奇正創作室有限公司及歐華爾顧問有限公司。

Graduate presenting design thesis to guests
畢業生向嘉賓展示設計論文

Department of Civil Engineering

'i–Hub' Guided Tour by CIC

An educational tour to Construction Industry Council (CIC) Exhibition Hub was successfully held on 20 October 2021 (Wednesday). 25 students in total joined this tour. The objective of the tour was to let our students gain an insight into the world of Building Information Modeling (BIM) enabled modern construction practices, Advanced Eco-Building Designs and Innovative Technologies. Our students visited four of the exhibition centres in CIC Construction Exhibition Hub: CITAC, Zero Carbon Park, MiC Resource Centre and BIM Space. Through the tour, they learnt about the innovative construction technology and the latest development in the industry such as BIM, Modular Integrated Construction and the application of Artificial Intelligence and Virtual Reality. It also enhanced their knowledge in the importance of green-building design, beyond the industry, and into the community by visiting the first zero-carbon building in Hong Kong. This tour provided an opportunity for the students to closely interact with the emerging technology, opening new avenues for the state-of-the-art knowledge sharing.

CITAC (Adoption of Advanced Technology in Construction)
建造業創新及科技應用中心（採用先進的建築科技）

CIC-Zero Carbon Park (Advanced Eco-Building Designs and Technologies)
建造業零碳天地（先進生態建築設計和技術）

土木工程學系

土木工程學系到訪「建造業展覽中心」

2021 年 10 月 20 日，25 名土木工程學系學生參加「建造業議會展覽中心」（CIC）的導賞團。參觀的目的是讓學生深入了解實踐工程現代化的建築信息模擬方案（BIM）、先進的生態建築設計及創新科技。「建造業議會展覽中心」導賞團串連建造業議會四個展覽中心，包括建造業創新及科技應用中心、建造業零碳天地、「組裝合成」建築法資源中心，及建築信息模擬空間。在是次參觀中，學生明白建築創新科技及最新的業界發展，例如：建築信息模擬方案（BIM）、「組裝合成」建築法，以及人工智能和虛擬現實的應用。除此之外，學生還認識綠色建築的重要性，深入社區，參觀了香港首座零碳建築。這次參觀為學生提供了與新興科技密切互動的機會，開闢通往嶄新知識的道路。

MiC Resource Centre (Innovative Construction Method – Modular Integrated Construction)
「組裝合成」建築法資源中心（創新的建築方法——「組裝合成」建築法）

BIM Space (Building Information Modelling Solution)
建築信息模擬空間（建築信息模擬方案）

Workshop – Getting Start with GIS

A workshop 'Getting Start with GIS' was held on 12 October 2021, as part of the activities to enhance knowledge and learning for the course CIV352 Environmental Impact Assessment and Management. Two speakers, Mr. Alvin CHAN Pak Tao and Ms. Joy CHAN You Zai, from ESRI China (Hong Kong) Ltd., were invited to share their knowledge and experience in using Geographical Information System (GIS). Mr. CHAN is an experienced GIS Analyst and Ms. CHAN is a senior marketing professional who has held various GIS educational programmes. Students have learnt the basic components of GIS platform and updated applications in research, construction, environmental and other related industries.

地理信息系統（GIS）入門工作坊

2021 年 10 月 12 日，土木工程學系學生參加了地理信息系統(GIS)入門工作坊，作為課程「CIV352 環境影響評估及管理」學習活動的一部分。講者是來自 Esri 中國（香港）有限公司的陳柏圖先生和陳宥在小姐，分享了使用地理信息系統的知識和經驗。陳先生是一位經驗豐富的地理信息系統分析師，而陳女士則是高級市場營銷專家，曾舉辦多個介紹地理信息系統的活動。學生藉此學習了地理信息系統平台的基本操作、如何應用在研究、建築、環境及其他相關行業。

Mr. Alvin CHAN, Ms. Joy CHAN, and Dr. Celine LEE Siu Lan
陳柏圖先生、陳宥在小姐及李小蘭博士

Student Affairs Office

Explore Your Character Strength Workshop

The workshop aims to enhance students' self-understanding by helping them discover their character strengths and collaboratively think of ways to apply them in their daily lives. Students from various majors participated in the workshop, fully engaging in and enjoying the activities.

Co-learn Tour and Workshop at the Centre for Heritage, Arts and Textile (CHAT)

Students attended the guided tour at CHAT. It was a guided tour of textile heritage and contemporary art, all under the guidance of the docents. From machines and archival documents of the industrial past of Hong Kong to valuable denim items from the CHAT Collection to the most innovative technology and inventions in the textile industry nowadays, students learned about the relationship between Hong Kong's textile development and the environment.

Upcycling Workshop: Collaging Fabric Scraps

Every textile process produces some waste which becomes pollution. Re-textiling is one of Nuno's many experimental developments, aligning with CHAT Lab's ethos to use unwanted fabrics and materials considered as waste as the basis for new work. In the workshop, students learned how to make an upcycled textile surface using a water-soluble sheet material. This sheet was used as a blank canvas on which fabric scraps were stitched using the sewing machine as a sketching tool. Auntie Hang of the CHAT Sewing Team taught students the basics of sewing machine operation to create a fabric collage with scraps and threads. The finished textile piece could become a multipurpose mat, a furniture, a wall décor, or a piece of artwork.

學生事務處

探索性格強項工作坊

本工作坊旨在加深學生的自我認識，協助學生發掘自身的性格強項，並共同思考如何在日常生活中發揮及應用。各學系的學生都全情投入參與此次工作坊。

CHAT 六廠共學團及工作坊

學生出席由 CHAT 六廠舉辦的導賞團。在導賞員的引導下，學生聆聽關於紡織歷史和當代藝術的詳細講解。從紡織機器與歷史文獻訴說工業歷史、CHAT 六廠珍貴的牛仔布藏品，到今天最新穎的紡織技術與發明，讓學生認識香港紡織發展與環保的關係。

再造坊：布碎拼貼

紡織製作過程會產生不少布料廢物。「Re-textiling」解作布料重造的意思，是日本東京紡織公司 NUNO 研發布料時甚為注重的議題，同時亦是 CHAT 實驗室的創作理念之一。退休車衣導師郭杏蓮（杏姐姐）教導學生體驗用廢布升級再造布料設計，用水溶性紙質配合布碎等製造創意布料。完成品可用作多用途墊、家具、牆面裝飾或手工藝品。

Students attending guided tour
學生聆聽導賞員講解

Students in CHAT workshop
學生參與 CHAT 六廠工作坊

Community Outreach
社區外展

Centre of Buddhist Studies

An Extension Activity of the "Buddhism and the Contemporary Society": Social Service Practice Group

The Centre of Buddhist Studies focuses on cultivating students' abilities to apply theoretical knowledge to real-life social situations, and therefore encourages them to put Buddhism into action in their daily lives. In May 2022, students of the Master of Arts in Applied Buddhist Studies programme set up a social service practice group and held two activities. The first activity was helping the restaurant Gingko House to give out free meals to the disadvantaged community, and the second was assisting Po Lin Monastery on Lantau Island to conserve the lotus flowers after they had been battered by a typhoon. These activities aimed at extending what students had learnt in the classroom, and applying Buddhist compassion and wisdom to real life in serving the community.

佛學研究中心

「佛教與當代社會」課程延伸活動：社會服務實踐小組

佛學研究中心注重培養學生運用所學理論知識、深入社會實踐與應用的能力，鼓勵學生將佛法活用於日常生活中。應用佛學碩士課程學生於 2022 年 5 月組建「社會服務實踐小組」，舉辦了兩次活動，為銀杏館餐廳派送「愛心福飯」予弱勢社群和為大嶼山寶蓮寺協助颱風後的荷花養護工作，希望延續課堂所學，將佛學中的慈悲與智慧之精神應用於現實人生，服務社群。

Department of English

ESL Teaching Enhancement Workshop: Teaching English through Translation

The English as a Second Language (ESL) Teaching Enhancement Workshop on Teaching English through Translation was successfully held on 2 July 2021 at the English Language and Culture Centre. Organised by the Department of English, the workshop aimed to inspire ESL teachers, educators, and students with examples of incorporating translation into ESL teaching to enhance the effectiveness of ESL education at secondary and tertiary levels.

A group of secondary school English teachers participated in the workshop at our Language Centre, joined by English teachers from other schools via Zoom. Thanks to the internet and digital technologies, both online and offline participants engaged in intensive interactions.

The workshop concluded with a discussion on ESL teaching materials. Jim HAWKINS, the developer of the virtual interpreting system KOSMOS, joined the discussion and offered insights into digitalising ESL teaching.

英國語文學系

英語為第二語言（ESL）教學培訓工作坊：以翻譯教授英語

2021 年 7 月 2 日，由英國語文系舉辦的「英語為第二語言(ESL)教學培訓工作坊」於英語及文化中心成功舉行，旨在啟發 ESL 師生把翻譯融入 ESL 教與學，提高中學及大專教育層面的 ESL 教學效果。

來自不同學校的中學老師參加了在我們的英語及文化中心舉辦的工作坊，亦有英語老師通過 Zoom 參加是次活動。由於互聯網及電子科技的發展，線上和線下的參加者均能積極互動。

工作坊以討論 ESL 教學材料結束。虛擬即時傳譯系統 KOSMOS 的開發者 Jim HAWKINS 通過 Zoom 參與了討論，並分享了有關 ESL 教學電子化的見解。

Teaching English through Translation and Sharing Session
透過翻譯教授英語工作坊及分享環節

English Speech Contest for Secondary School 2021/22

The English Speech Contest for Secondary School 2021/22 was successfully held on 20 November 2021. Contestants from different secondary schools gave their speech performances on the topic 'Impact of Reality TV Shows on the Society'. The analysis and commentary of the speeches were critical and well-researched and the delivery passionate and engaging.

The judges, Dr. Holly CHUNG from Hang Seng University and Mr. Gary POLLARD from Hong Kong Chu Hai College, appreciated the contestants' efforts and courage. Dr. CHUNG gave away a '3-E' tip: 'Excitement', 'Example', and 'Eye Contact'. Mr. POLLARD encouraged all contestants to be confident after the Contest as they had all done so well.

2021/22 年度中學英語演講比賽

2021/22 年度中學英語演講比賽在 2021 年 11 月 20 日圓滿結束。來自不同中學的參賽者以「真人秀對社會的影響」為題演講。演講的分析具批判性，顯示學生做足資料搜集；參加演說的學生在演說時充滿熱情，讓觀眾投入其中。

評判是來自香港恒生大學的鍾可盈博士和香港珠海學院的 Gary POLLARD 先生。他們讚賞參賽者的努力和勇氣。鍾博士給予參賽者「3-E」提示：「興奮(Excitement)」、「例子(Example)」及「眼神交流(Eye Contact)」。POLLARD 先生更鼓勵所有參加者在比賽結束後要保持自信，皆因他們都做得很好。

English Speech Contest for Secondary School 2021/22
2021/22 年度中學英語演講比賽

Student Affairs Office

The Wu Zhi Qiao (Bridge to China) (WZQ) team of Hong Kong Chu Hai College

The activity was held with cooperation with the WZQ team of Beijing Jiaotong University and the WZQ team of Beijing University of Civil Engineering and Architecture.

Held from 2 to 5 August 2022 at the village of Xiaowopu in Chengde, Hebei, the activity involved surveying the Xigou Mini Square for Leisure Activities, collecting data about old trees, consulting villagers on the proposed mural painting aimed at beautifying the environs, and executing the proposal.

The volunteers and the villagers worked side by side in a meaningful civil activity.

The WZQ team of Hong Kong Chu Hai College
香港珠海學院無止橋團隊

學生事務處

香港珠海學院無止橋團隊

活動與北京交通大學無止橋團隊及北京建築大學無止橋團隊合作完成。

於 2022 年 8 月 2 至 5 日，在河北承德小窩鋪村西溝休閒活動小廣場進行測繪、搜集古樹資料、牆繪美化方案徵詢及實踐。

志願者與村民共建，推廣民生活動發展。

The WZQ teams of Hong Kong Chu Hai College, Beijing Jiaotong University, and the WZQ team of Beijing University of Civil Engineering and Architecture
香港珠海學院、北京交通大學及北京建築大學無止橋團隊

Research and Projects
研究與項目

Research Projects Funded by Research Grants Council (RGC)

Funded Projects under the Competitive Research Funding Schemes for the Local Self-financing Degree Sector by the Research Grants Council (RGC) of Hong Kong

Institutional Development Scheme (IDS)
Research Centre for International Business and Trade

Faculty Development Scheme (FDS)
- Corporate Social Responsibility, Income Distribution and Social Welfare
- Meteorological Visibility Estimation by Using Particle Swarm Optimization and Neural Network
- Coupled material point method and discrete element method modeling for debris flows
- Political Identification and the Idea of Loyalty: A Study of the Master Poet Chen Gongyin of Lingnan during the Ming-Qing Dynastic Transition
- A Cultural and Ecological Analysis of *Zhongqinren Caozhan Huace*
- Truthful Mechanism Design for Facility Location Game with Agents' Migration Scheme
- Developing constitutive models from deep learning for natural clays
- Photovoltaic Panel Model Parameters Estimation and Monitoring by Using Artificial Neural Network

研究資助局資助的研究項目

香港研究資助局的「本地自資學位界別競逐研究資助」的資助項目

院校發展計劃
- 國際商務與貿易研究中心

教員發展計劃
- 企業社會責任，所得分配與社會福利
- 採用粒子群演算法與神經網路的氣象能見度估計法
- 泥石流的物質點法和離散元法耦合模擬
- 政治認同與忠節思想——明清之際嶺南三大家之陳恭尹研究
- 《種芹人曹霑畫冊》文化生態學研究
- 使用者搬遷方案中設施選址問題的可信的機制設計
- 基於深度學習的天然黏土本構模型研究
- 基於神經網絡的太陽能電池模板模型參數估算與監察

Projects Funded by the Education Bureau

Funded project under Quality Enhancement Support Scheme (QESS) of Education Bureau (EDB)

- Setting Up English Language and Culture Centre
- Building Envelope Environmental Performance Optimization Teaching Platform
- Development of real-time cooperative VR multi-CAVE systems for collaborative and team learning (in collaboration with the Hang Seng University of Hong Kong and the HKU School of Professional and Continuing Education)

教育局的資助項目

教育局「質素提升支援計劃」(QESS) 資助的項目

- 建立英語及文化中心
- 建築圍護環境績效優化教學平臺
- 開發及推行用於協作和團隊學習的實時協作複合性虛擬實境系統（與香港恒生大學及香港大學專業進修學院合作）

Other Externally Funded Research Projects

Public Policy Research Funding Scheme of the Policy Innovation and Co-ordination Office

- The impact of financialisation on employment structure, with special focus on youth employment opportunities – the case of Hong Kong with reference to overseas examples, and policy recommendations

HKSKH Lady MacLehose Centre and Urban Renewal Fund

- Our Community of Love & Mutuality – Nurturing Cultural Diversity & Community Legacy in Kwai Chung

其他校外資助研究項目

政策創新與統籌辦事處公共政策研究資助計劃

- 金融化對就業結構（尤其是年青人就業機會）的影響——香港案例及國際參考例子與政策建議

香港聖公會麥理浩夫人中心和市區重建局市區更新基金

- 小區濃情——葵涌多元文化社區傳承計劃

Research and Scholarly Conferences

Research Center for International Business and Trade

International Conference: 'Recent Advances in International Trade, Finance, Business and Regional Cooperations'

研究與學術研討會

國際商務與貿易研究中心

學術研討會：'Recent Advances in International Trade, Finance, Business and Regional Cooperations'

Partnership and Collaboration
夥伴關係與合作

Faculty of Science and Engineering

MOU Signing Ceremony between FSE, HKCHC and CIC

On 7 July 2022, the Faculty of Science and Engineering (FSE) of the Hong Kong Chu Hai College signed a Memorandum of Understanding (MOU) with the Construction Industry Council (CIC) in the Signing Ceremony of the Memorandum of Understanding for Promoting BIM and Construction Digitalisation in Higher Education Institutions which was held at the Zero Carbon Park. The MOU was signed by Prof. LEE Chack Fan, former President of the College, and Ir. Albert CHENG Ting Ning, Executive Director of CIC. Signing of the document was witnessed by Prof. David LUNG Ping Yee, Dean of FSE of the College, and Ir. Thomas HO On Sing, Chairman of CIC. Prof. TANG Chiu Kay, former Vice-President (Academic) of the College, and Prof. Peter LEE Kai Kwong, former Vice-President (Administration) of the College, also attended the ceremony together with Prof. LO Wai Lun, Associate Dean of FSE, Prof. Paul CHU Hoi Shan, Head of Department of Architecture, and Prof. Louis LAM Chi Hung, Head of Department of Civil Engineering of the College. At the same occasion, City University of Hong Kong (CityU), Hong Kong University of Science and Technology (HKUST), The Hong Kong Polytechnic University (PolyU), The University of Hong Kong (HKU), and Vocational Training Council (VTC) also signed the MOU with CIC.

This newly signed MOU is an update of another MOU signed in January 2018 between FSE of the College and CIC for expanding the scope of cooperation to include education in both Building Information Modelling and Construction Digitalisation technologies.

理工學院

香港珠海學院理工學院與建造業議會合作備忘錄簽署儀式

2022 年 7 月 7 日，香港珠海學院理工學院與建造業議會簽署課程發展合作備忘錄，宣傳建築信息模擬方案、將建造數碼化內容引入大專院校課程。儀式於建造業零碳天地舉行。合作備忘錄由李焯芬教授（香港珠海學院前校長）、鄭定寧工程師（建造業議會執行總監）簽署。見證人為龍炳頤教授（理工學院院長）、何安誠工程師（建造業議會主席）、鄧昭祺教授（前副校長（學術））、李啟光教授（前副校長（行政））。同時出席儀式的亦有盧葦麟教授（理工學院副院長）、朱海山教授（建築學系系主任）及林志雄教授（土木工程學系系主任）。與此同時，香港城市大學、香港科技大學、香港理工大學、香港大學及職業訓練局也簽署了備忘錄。

此次是新簽署的合作備忘錄，前一版本於 2018 年 1 月由香港珠海學院理工學院與建造業議會簽訂。新簽署的備忘錄旨在擴大合作範圍，將建築信息模擬和數碼化內容引入課程。

Prof. LEE Chack Fan, former President (4th from left, first row), representatives from CityU, HKU, HKUST, PolyU, VTC and Ir. Albert CHENG, Executive Director of CIC signing the MOU
前校長李焯芬教授（第一排左四），香港城市大學、香港大學、香港科技大學、香港理工大學、職業訓練局代表，以及建造業議會執行總監鄭定寧工程師簽署備忘錄

Department of Architecture

Aesthetics of Hong Kong Cultural Heritage: Modern Technology to Unveil the Structural Beauty of Chinese Traditional Architecture

As part of the celebration programmes for the International Day for Monuments and Sites 2022, the exhibition was jointly organised by the Antiquities and Monuments Office and the Department of Architecture of Hong Kong Chu Hai College. It aimed to enhance the public's understanding of and interest in heritage conservation and education, encourage the community to get proactively engaged in heritage conservation, and showcase part of the accomplishments of the College's students in researching Hong Kong's built heritage. Nowadays, the introduction of 3D technologies such as 3D digital modelling, scanning and printing, AR (Augmented Reality) and VR (Virtual Reality) has brought about the possibility of easier communication. These advanced technologies can enable the many layers of information on the work of heritage conservation to be analysed, archived and presented in a more comprehensive and interesting way. It is hoped that the 2D drawings and the 3D digital and physical models on display convey clearly the beauty of the Chinese architecture, which is part of Hong Kong's invaluable cultural heritage.

建築學系

香港文化遺產的「美」：用現代科技去展現中國傳統建築的結構美

為配合國際古蹟遺址日，古物古蹟辦事處和香港珠海學院建築系攜手策劃是次展覽，藉以提高公眾對香港文化遺產保育和文物教育的認識及興趣、鼓勵社區積極參與保育文化遺產，以及展示學生在香港建築文物研究中的部分傑出成果。今天，隨着三維數據建模、掃描、打印、擴增實景和虛擬實景等技術的發展，我們可以從更多方式來分析、歸納和呈現建築遺產的多層信息，透過從二維圖紙到三維數據和實體模型，欣賞香港文化遺產的中式建築之美。

Works displayed in the exhibition
展覽展示的作品

Lantau Buddhist Cultural Theme Park Design Competition

MArch students of Hong Kong Chu Hai College visited and inspected Po Lin Monastery and its surroundings in November 2020, led by the Abbot of Po Lin Monastery Venerable JING Yin, Venerable XIN Mo, Mr. WANG Hao, and Prof. Paul CHU Hoi Shan, the then Head of the Department of Architecture of Hong Kong Chu Hai College, and Dr. Stan LAI Tung Yiu. A survey was conducted with the villagers of Ngong Ping Village with fruitful results. After more than two months of hard work, the MArch students produced five ingenious design proposals.

The adjudication of the Lantau Buddhist Cultural Theme Park Design Competition was held at the College on 19 February 2021. Students presented their proposal to the judges.

Competition Poster
比賽海報

寶蓮禪寺嶼山聖境文化主題公園設計比賽

香港珠海學院建築碩士研究生在寶蓮禪寺主持淨因法師大和尚、心默法師、王昊先生及香港珠海學院建築學系時任系主任朱海山教授和黎東耀博士帶領下，於 2020 年 11 月參觀及考察寶蓮禪寺和周邊地方，與昂坪村村民進行調研，獲益良多。研究生通過兩個多月的努力，製作出五個別出心裁的設計方案。

嶼山聖境文化主題公園設計比賽評審在 2021 年 2 月 19 日於學院進行，同學向評判匯報其作品。

Group photo taken at the competition venue
比賽大合照

Nine Decades at the Main Building: Thematic Exhibition at the Po Leung Kuk Museum

The thematic exhibition, co-organised by the Department of Architecture, showcased historic photos and archival documents of the Po Leung Kuk Main Building, and retraced the development of the Po Leung Kuk Main Building over the past few decades.

中座大樓 90 年：保良局歷史博物館專題展覽

建築學系協辦專題展覽，展出保良局中座大樓的歷史照片及檔案，追溯中座大樓過去數十年的發展歷程。

Works displayed in the exhibition
展覽展出的作品

Photos with guests and visitors
與嘉賓及訪客合影

Department of Civil Engineering

Innovation GPS: UV–C VentGuard

The Department of Civil Engineering, together with the Urban Renewal Authority, were invited by Television Broadcasts Limited (TVB) to be the guests of its programme 'Innovation GPS' and introduce the Department's research project, UV-C VentGuard. UV-C VentGuard is a Smart IoT Ventilating Pipe Sanitisation Device which disinfects the air from the ventilating pipe continuously, preventing pathogens from spreading and neutralising aerosols.

Members of the Research and Development Team:

Prof. TANG Chiu Kay (former Vice-President (Academic))

Ir. Prof. Louis LAM Chi Hung (Head of Department of Civil Engineering)

Prof. Ronald LAM Chun Yu (Associate Professor of Department of Civil Engineering)

The Research and Development Team of UV-C VentGuard Ventilating Pipe Sanitisation Device explaining how COVID-19 virus spreads via the top opening of a ventilating pipe when wind blows across the opening
智能通風管淨化器的研發團隊說明當風吹過通風管道的頂部出口處時，新型冠狀病毒如何透過出口傳播

土木工程學系

《創科導航》：智能通風管淨化器

土木工程學系聯同市區重建局應邀參與香港電視廣播有限公司節目《創科導航》，介紹研究項目「智能通風管淨化器」。此工具是一款智能物聯網通風管道消毒裝置，可持續地消毒通風管道中的空氣，防止病原體傳播，及氣溶膠中和。

研究團隊包括：

鄧昭祺教授（前副校長（學術））

林志雄教授（土木工程學系系主任）

林振宇教授（土木工程學系副教授）

Sharing session from experts in the industry
行業專家分享環節

HKIE Job Shadowing Programme

A Job Shadowing Programme was organised by the Hong Kong Institution of Engineers on 20 October 2021 to provide opportunities to undergraduate students to gain hands-on experience on daily works in the industry. In this half-day programme, a visit to Building Environment Council (BEC) was conducted, during which staff of BEC introduced to the College's students several projects, including waste management and green building design, which were undertaken by BEC. Students also visited the rain water harvesting system, the noise reduction roof and the solar panel system installed in the green building of BEC which gained a Platinum Rating in the BEAM Plus Certification. The installation of modern features in an existing building demonstrated to the students the application of the concept of reduce, reuse and recycle (3R) to achieve green construction and sustainable building design. At the end of the visit, a sharing section was arranged for students on industrial experience from the experts in the industry.

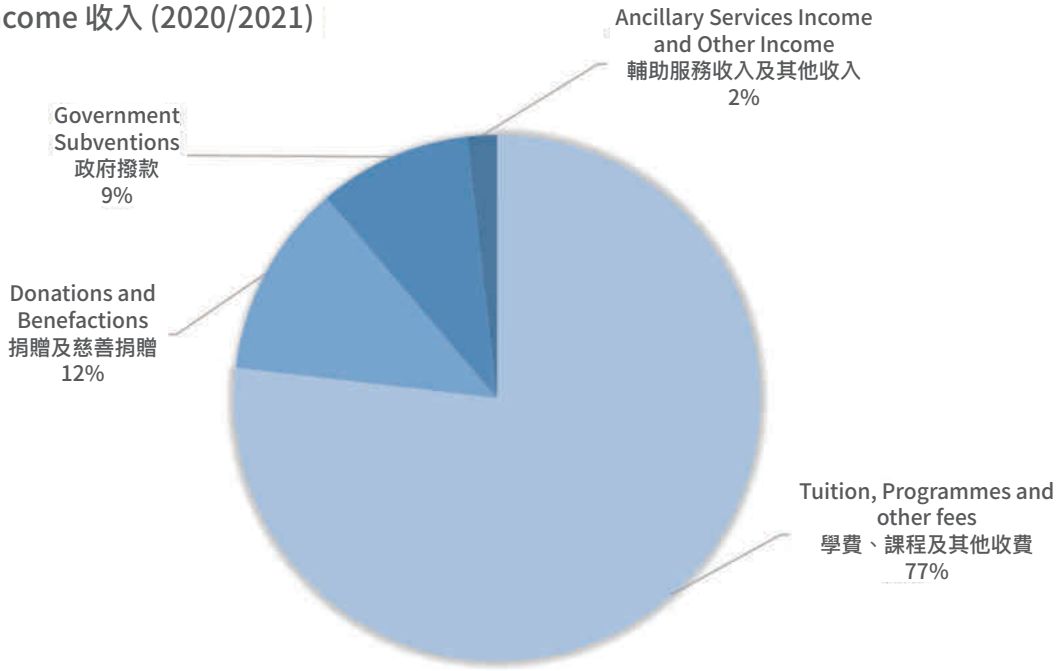
香港工程師學會舉辦職場實習計劃

香港工程師學會於 2021 年 10 月 20 日舉辦了職場實習計劃，為本科生提供機會親身體驗業界的日常工作。在為期半天的計劃中，參加者參觀了商界環保協會(BEC)，工作人員向學生介紹了一些協會進行的項目，包括廢物管理和綠色建築設計。學生還參觀了綠色建築中安裝的雨水收集系統、降噪屋頂和太陽能板系統，該建築在「綠建環評」中獲得了鉑金級評級。建築上的現代化科技是應用減量、重複使用和回收概念（環保 3R）的例子，達到綠色建築和可持續建築設計的目標。參觀結束時，學生參與了分享環節，從業界專家中學習到有價值的行內經驗。

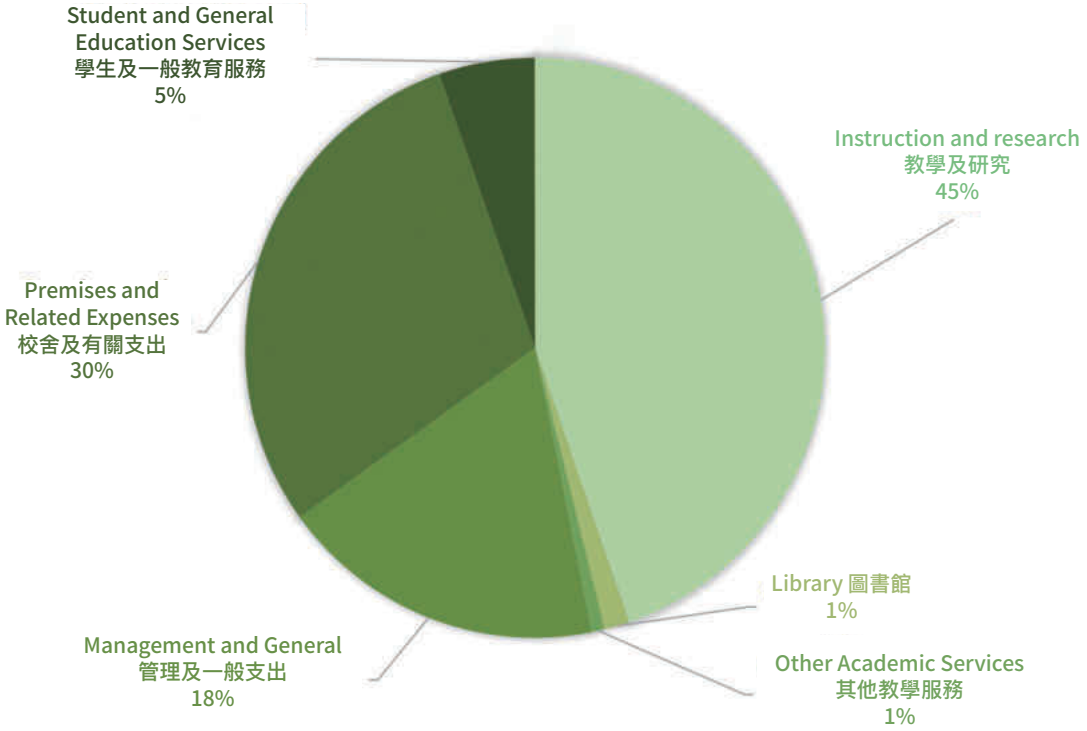
Visit to Building Environment Council
學生到訪商界環保協會

2020 Finance Overview
財務概況

Income 收入 (2020/2021)

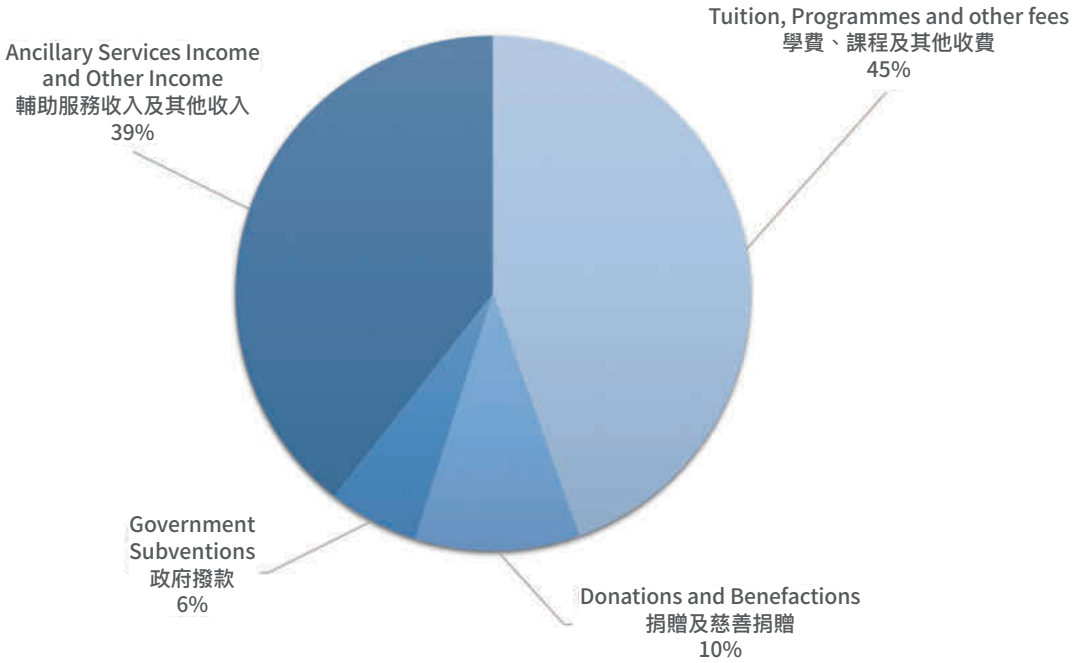


EXPENDITURE 支出 (2020/2021)

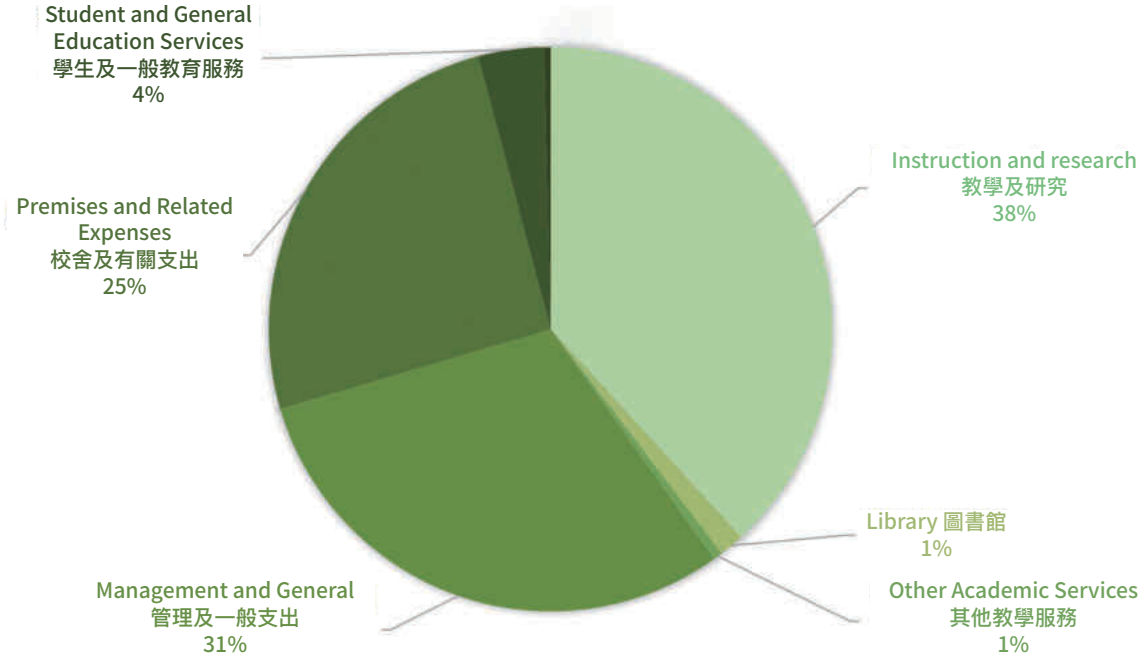


2021 Finance Overview
財務概況

Income 收入 (2021/2022)



EXPENDITURE 支出 (2021/2022)



© 香港珠海學院 2023
Hong Kong Chu Hai College 2023

本書由香港珠海學院傳訊及公共關係處及學院辦公室主編
Produced by the Communications and Public Relations Office and College Office, HKCHC

香港新界屯門青山公路青山灣段 80 號
80 Castle Peak Road, Castle Peak Bay, Tuen Mun, N.T. Hong Kong
電話 Tel: (852) 2972 7200
傳真 Fax: (852) 2972 7367
電郵 E-mail: info@chuhai.edu.hk
網址 Website: www.chuhai.edu.hk